

Zuhause in **St. Georgen**



An einen Haushalt

Gemeindezeitung – Amtliche Mitteilung!

106. Ausgabe, Juli 2026

BERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Seiten 3–6

AUS DEM GEMEINDEAMT

Seiten 7–11

SERVICE UND INFORMATION

Seiten 42–44



© Bild: Tierarztpraxis am Steinberg und KITA St. Georgen

INHALT

Bericht des Bürgermeisters	3–6
Aus dem Gemeindeamt	7–11
Pfarre St. Georgen Sterbefälle	12
Community Nurse und Ehrenamt	13
Geburtstage, Geburten, Eheschließungen	14–17
Wirtschaft	18
KITA, KIGA, Volksschule und Mittelschule	19–28
Rückblick Veranstaltungen	29–32
Vereine	33–41
Service und Information	42–44



www.facebook.com/gemeindegaststgeorgen

IMPRESSUM

Herausgeber und Verleger:
Gemeinde St. Georgen
im Lavanttal
Dorfplatz 10
9423 St. Georgen im Lavanttal
Telefon 04357/2133
www.sankt-georgen.at

Herstellung:
Creative – Die Werbeagentur
GmbH
Alois-Huth-Straße 3
9400 Wolfsberg
creative@die-werbeagentur.at
Zur besseren Lesbarkeit wird bei geschlechtsspezifischen Begriffen die männliche Form verwendet. Dies versteht sich als geschlechtsneutral, Frauen sind an den entsprechenden Stellen mit eingeschlossen.

Abnehmerinformation gem. § 6 Trinkwasserverordnung Untersuchungsergebnisse 2025

(Mindestuntersuchung nach Trinkwasserverordnung BGBl. Nr. 304/2001)

	PW1	PW2	WVA St. Georgen/Lav., Versorgungsnetz St. Georgen Netzprobe Gemeindeamt	WVA St. Georgen/Lav., Versorgungsnetz Andersdorf- Fransdorf- Niederhof, Netzprobe Bauhof Matschenbloch	WVA St. Georgen/Lav., Versorgungsnetz Oberrainz- Unterrainz Allersdorf- Unterpichling, Netzprobe KITA Unterrainz	WVA St. Georgen/Lav., Versorgungsnetz Brandl Trinkwasser- brunnen	WVA St. Georgen/Lav., Versorgungsnetz Steinberg-Hart, Ebenkogelquelle
Gesamthärte (°dH):			9	7,3	6,9	0,9	3,7
Carbonathärte (°dH):			7,9	6,6	6,2	0,8	3,1
ph-Wert (Labor):		6,5–9,5	7,5	7,5	7,5	6,5	7,0
Kalium (mg/l):		50	2,2	1,9	1,8	< 1,0	< 1,0
Calcium (mg/l):		400	57,0	45,0	42,0	4,0	23,0
Magnesium (mg/l):		150	4,7	4,4	4,1	1,3	1,9
Natrium (mg/l):		200	3,5	3,2	3,1	1,4	1,8
Chlorid (mg/l):		200	3,4	2,5	2,4	< 1,0	< 1,0
Sulfat (mg/l):		250	12,6	11,3	11,3	1,5	6,8
Nitrat (mg/l):	50		6,4	5,3	5,5	1,5	1,8
Nitrit (mg/l):	0,1		< 0,003	< 0,003	< 0,003	< 0,003	< 0,003
Pestizide (µg/l):	0,1		keine Untersuchung erforderlich	keine Untersuchung erforderlich	keine Untersuchung erforderlich	keine Untersuchung erforderlich	< 0,03

PW1 = Parameterwert (chemische und mikrobiologische Parameter); PW2 = Parameterwert für Indikatorparameter

Die untersuchten Wässer, die nicht aufbereitet sind, weisen eine einwandfreie physikalisch-chemische und mikrobiologische Beschaffenheit auf. Die Proben aus Netzstellen beim Abnehmer bestätigen die guten Verhältnisse bei der Wasserleitung. Das Wasser der Gemeinde St. Georgen i. Lav. entspricht daher im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und kann gemäß Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 als „sicher“ beurteilt werden.

„Zuhause in St. Georgen im Lavanttal“ finanziert sich hauptsächlich durch Inserate.

Sollten Sie Interesse an einer Werbeeinschaltung haben, dann kontaktieren Sie uns bitte unter der **Tel.-Nummer 04357/2133** oder mittels **E-Mail an st-georgen-lavanttal@ktn.gde.at**

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger! Geschätzte Leserinnen und Leser! Liebe Jugend!

Der Sommer ist in unserer Gemeinde angekommen und mit ihm eine Zeit, in der das Leben wieder verstärkt im Freien stattfindet. Die vergangenen Wochen waren geprägt von zahlreichen Veranstaltungen, gelungenen Festen und vielen schönen Begegnungen, die einmal mehr den starken Zusammenhalt in unserer Gemeinde gezeigt haben.

Neben diesen gesellschaftlichen Höhepunkten wurden auch wichtige Projekte weiter vorangetrieben. Mit Investitionen in die Infrastruktur, Bildung, Kinderbetreuung und Gesundheitsversorgung setzen wir die positive Entwicklung unserer Gemeinde konsequent fort und schaffen die Grundlage für eine lebenswerte Zukunft.

Unsere Gemeinde entwickelt sich weiterhin dynamisch zu einer modernen und attraktiven Wohngemeinde im unteren Lavanttal – schlichtweg das Dorf im Paradies. Mit mehreren erfolgreich abgeschlossenen Baulandmodellen und neuen Projekten in

Planung setzen wir den Fokus klar auf leistbares Wohnen, Lebensqualität und eine nachhaltige Infrastruktur. Ein weiteres Vorzeigeprojekt entstand auf der **Brandlalm**: Nach der Errichtung der Aussichtsplattform im Jahr 2019 entwickelte sich

das Gebiet ab 2020 mit dem Chalet-Dorf zu einer touristischen Attraktion. Heute umfasst die Brandlalm vier Freizeitwohnsitze, fünf Chalets, sechs Tiny Houses sowie das beliebte Restaurant „Harpfnstub'n“, das 2024 eröffnet wurde.



**Bürgermeister
LAbg. Karl Markut**



Römerstraße – Bauland-Modell



Ausbau Oberrainzer Straße



© Tina-Luisa Sauerschnig



© Rene Khabl

Ab 2024 erfolgte die **Aufschließung des neuen Siedlungsgebietes „St. Georgen-Süd“** entlang der **Römerstraße**. Die zehn Bauparzellen wurden vollständig verkauft, fünf Häuser sind bereits errichtet beziehungsweise in Bau.

Parallel dazu investiert die Gemeinde auch konsequent in die kommunale Infrastruktur sowie in die Sicherheit unserer Ortsteile. Danke an das Straßenbauamt Wolfsberg mit Straßenmeister Ing. Willibald Kainbacher.

Im Febr 2025 erfolgte der Spatenstich für die neue Tierarztpraxis rund um Mag. Patrick Volgger an der Ortseinfahrt.

Am 3. Juli 2026 fand die feierliche Eröffnung statt.

Die von den Geschäftsführern Mag. Patrick Volgger, Mag. Rosana Schiaffino de Kunauer und Mag. Svenja Stadler neu errichtete, zeitgemäße Praxis, welche mit Tierarzt Mag. Patrick Volgger seit 2015 in der Steinberger Straße zu finden war, ist seit Jänner 2026 in ihren neuen Räumlichkeiten, Hauptstraße 41 in St. Georgen angesiedelt. Mit dem modernen Neubau wurde ein zeitgemäßes Umfeld geschaffen,



das sowohl den tierischen Patientinnen und Patienten als auch deren Besitzerinnen und Besitzern eine angenehme Atmosphäre sowie eine bestmögliche veterinärmedizinische Betreuung bietet.

Die Tierarztpraxis beschäftigt insgesamt dreizehn Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ist damit nicht nur eine wichtige Infrastruktur- und Versorgungseinrichtung für unsere Gemeinde, sondern auch weit über die Gemeindegrenzen hinaus von großer Bedeutung. Sie gewährleistet die fachkundige Betreuung von Nutztieren und Kleintieren in der gesamten Region.

Besonders hervorzuheben ist die verlässliche veterinärmedizinische Versorgung – auch an den Wochenenden. Ich freue mich über diese wertvolle Investition in unseren Standort und wünsche Tierarzt Mag. Patrick Volgger und seinem gesamten Team weiterhin viel Erfolg und alles Gute in den neuen Räumlichkeiten.

TRADITIONELLES FAHNENHISSEN

Am 1. Mai fand auf der Brandlalm bei der Steinbergerhütte und Stiftshütte wieder das traditionelle



Fahnenhissen statt. Gemeinsam wurde dieser schöne Brauch gepflegt und der Beginn der Almsaison gefeiert.

Das Fahnenhissen ist ein fester Bestandteil des Brauchtums und steht für Gemeinschaft, Zusammenhalt und gelebte Tradition. Den Hüttenwirten wünsche ich einen erfolgreichen, sonnigen und unfallfreien Almsommer sowie viele zufriedene Gäste.

JUNGE STIMMEN AUF DER KUSO-BÜHNE

Im Rahmen des St. Pauler Kultursommers wirkte der Schulchor der Volksschu-

le am Freitag, dem 12. Juni 2026, bei der Veranstaltung „Junge Stimmen auf der KUSO-Bühne“ im Konvikt-Festsaal mit.

Mit großer Freude präsentierten die Schülerinnen und Schüler ihre Lieder und begeisterten das Publikum mit ihrem musikalischen Können und ihrem engagierten Auftritt.

SOMMERFESTE IN KINDERGARTEN UND KINDERTAGESSTÄTTEN

Mit viel Freude und guter Stimmung wurden heuer die Sommerfeste in unserem Kindergarten und unseren Kindertagesstätten gefeiert.

Der Kindergarten lud zu einem besonderen „American Breakfast“ ein. Mit frisch zubereiteten Pancakes und einem abwechslungsreichen Programm verbrachten wir mit den Kindern und Eltern einen gemeinsamen Vormittag.

Die Kindertagesstätte Unterrainz feierte im Rahmen ihres Sommerfestes ihr 10-jähriges Bestandsjubiläum. Gemeinsam mit Kindern, Eltern und Gästen wurde dieser besondere Anlass gefeiert.

Für das leibliche Wohl sorgten unter anderem Mini-Hotdogs und weitere kulinarische Köstlichkeiten. Das Jubiläum zeigte einmal



KITA Unterrainz



KITA St. Georgen



Kindergarten

mehr, wie gut das Betreuungsangebot angenommen wird und welchen hohen Stellenwert die Kindertagesstätte in unserer Gemeinde hat.

Ein weiterer besonderer Grund zur Freude ist die Auszeichnung der Kinder-

tagesstätte St. Georgen. Im Rahmen ihres Abschlussfestes wurde ihr der Titel „Gesunde Kinderbetreuung“ verliehen.

Diese Auszeichnung würdigt das große Engagement des gesamten Teams für eine gesundheitsfördernde Betreuung und Begleitung der Kinder.

Wir sind stolz auf unsere Kinderbetreuungseinrichtungen und bedanken uns bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die mit großem Einsatz und Herz dazu beitragen, dass sich unsere Kinder jeden Tag wohlfühlen.





Radweganbindung Pfaffendorf



Gemeindebesuch von LR Marika Lager-Pöllinger



Öffentliche E-Ladestation in Zusammenarbeit mit der Energiegemeinschaft

NEUE RADVERBINDUNG STÄRKT MOBILITÄT UND LEBENSQUALITÄT

Die neue Radverbindung vom Ortszentrum über den Herzogberg zum Lavant-Radweg R10 und zum Bahnhof Lavanttal St. Paul schließt eine wichtige Lücke im Radwegenetz. Ein sicherer, vom Verkehr getrenn-

ter Radweg verbessert die Anbindung an den Bahnhof und fördert Alltagsradverkehr, Naherholung und Tourismus. Damit investiert die Gemeinde in nachhaltige Mobilität und mehr Lebensqualität.



MOBILITÄTSDREHSCHLEIBE ST. GEORGEN NORD

Die Mobilitätsdrehscheibe St. Georgen Nord ist ein wichtiger Knotenpunkt des öffentlichen Verkehrs in unserer Gemeinde. Täglich werden hier rund 64 Busankünfte und -abfahrten abgewickelt, wobei zu Spitzenzeiten bis zu vier Busse gleichzeitig die Haltestelle anfahren. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten und die Sicher-

heit sowie den Komfort für Fahrgäste und Buslenker zu erhöhen, wird die bestehende Busumkehrschleife modernisiert und an die heutigen Anforderungen angepasst. Mit dieser Modernisierung stärkt die Gemeinde den öffentlichen Verkehr und schafft eine zukunftsfitte Mobilitätsdrehscheibe für die Region.



Der Sommer ist eine besondere Zeit. Er schenkt uns längere Tage, schöne Stunden mit Familie und Freunden und die Gelegenheit, den Alltag für einen Moment hinter uns zu lassen. Ich wünsche Ihnen von Herzen erholsame Sommertage, viele unvergessliche Augenblicke und die Möglichkeit, neue Kraft zu tanken – ob zu Hause in unserer schönen Gemeinde oder im Urlaub. Mit dem Herbst beginnt wieder ein neuer Abschnitt. Kinder und Jugendliche starten in das neue Schul- und Kindergartenjahr, Vereine und Organisationen nehmen ihre vielfältigen Aktivitäten wieder auf und unser Gemeindeleben gewinnt erneut an Schwung. Ich wünsche Ihnen allen einen guten Start in diese Zeit, Gesundheit, Zuversicht und viel Freude bei allem, was Sie sich vorgenommen haben.

Unsere Gemeinde lebt von den Menschen, die sich mit Herz, Engagement und Zusammenhalt für das Gemeinwohl einsetzen.

Mein aufrichtiger Dank gilt allen Ehrenamtlichen, den Mitgliedern unserer Vereine, den Einsatzorganisationen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unserer Gemeinde sowie allen, die täglich dazu beitragen, dass unsere Heimat ein lebenswerter Ort bleibt.

Lassen wir auch in den kommenden Monaten achtsam miteinander umgehen, einander unterstützen und das gute Miteinander pflegen, das unsere Gemeinde auszeichnet.

Ich freue mich auf viele persönliche Begegnungen bei unseren Veranstaltungen und Festen und wünsche Ihnen und Ihren Familien einen sonnigen Sommer, einen erfolgreichen Start in den Herbst sowie vor allem Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

**Herzlichst Ihr Bürgermeister
LAbg. Karl Markut**

Ausschuss „Wirtschaft — Finanzen — Kultur“

Finanzwesen, Budgetangelegenheiten, Wirtschaft, Beteiligungen, Energieinfrastruktur, EU-Angelegenheiten, Straßen und Wege, Kultur- und Vereinswesen, Seniorenbetreuung, Soziales

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Der Sommer hält Einzug in St. Georgen im Lavanttal. Die Tage werden länger, die Natur zeigt sich von ihrer schönsten Seite, und viele freuen sich auf eine Zeit der Erholung, der Begegnung und der kleinen Auszeiten vom Alltag. Oft braucht es dafür keine weite Reise, denn vieles, was guttut, liegt direkt vor unserer Haustür. Unsere Wander- und Radwege laden dazu ein, die Natur zu genießen. Heuer fand ein **Radwandertag am 14. Juni auf der Brandlalm statt**. Anlass dafür war die Eröffnung des „**Glashüttentrails**“,

den wir gemeinsam mit der **Marktgemeinde Lavamünd** feiern durften. Dieses Projekt zeigt, wie wertvoll Zusammenarbeit über Gemeindegrenzen hinweg ist, und erweitert unser Freizeitangebot auf schöne Weise.

Ein wichtiges Projekt ist der **Anschluss an den Radweg R10**. Der Ausbau der Straße in **Pfaffendorf** hat bereits begonnen. Wir hoffen auf eine zügige Fertigstellung, damit diese wichtige Verbindung zum Bahnhof Lavanttal in St. Paul bald gut und sicher genutzt werden kann.

Ein weiterer schöner Anlass war das **Familienfest unserer Kindertagesstätte**. Im Rahmen dieser Feier wurde der KITA die Auszeichnung „**Gesunde Kinderbetreuung**“ verliehen. Dazu gratuliere ich dem gesamten Team sehr herzlich.

Diese Auszeichnung zeigt, mit wie viel Engagement, Verantwortung und Herzlichkeit dort für unsere Kinder gearbeitet wird. Auch die KITA in Unterrainz hat Grund zu feiern: Bei ihrem Familienfest wurde ihr 10-jähriges Bestehen gefeiert.



**1. Vizebürgermeister
Mag. Harald Markut**

Ich wünsche Ihnen allen einen unbeschwerten, erholsamen Sommer, schöne Begegnungen und viele gute Momente in St. Georgen.

**Ihr Harald Markut
1. Vizebürgermeister
(0664/8515133)**

Neue digitale Wanderkarte

Die Gemeinde St. Georgen im Lavanttal erweitert ihr Freizeit- und Tourismusangebot mit einer neuen digitalen Wanderkarte. Die moderne Online-Karte bietet einen umfassenden Überblick über Wanderwege, Mountainbike-Strecken, Freizeiteinrichtungen, Sehenswürdigkeiten und weitere interessante Ziele im Gemeindegebiet. Die Karte kann bequem am Smartphone, Tablet oder Computer genutzt werden. Dank Suchfunktion lassen sich Adressen, Straßen, Betriebe und Touren schnell finden. Zusätzlich ermöglicht die Standortfunktion die An-

zeige der eigenen Position auf der Karte, wodurch die Orientierung unterwegs deutlich erleichtert wird. Zwischen Luftbild und geografischer Darstellung kann jederzeit umgeschaltet werden. Über den abgebildeten QR-Code gelangen Interessierte direkt zur Online-Karte und erhalten Zugriff auf sämtliche verfügbaren Karteninhalte. Die neue digitale Wanderkarte ist ein praktischer Begleiter für Einheimische und Gäste und lädt dazu ein, die vielfältige Natur- und Kulturlandschaft von St. Georgen im Lavanttal auf neue Weise zu entdecken.

**Terminavis: 2. September:
Tag der ÄLTEREN GENERATION am Festplatz
mit Gesundheits- und Sicherheitstag**



**Direkt zur Karte:
www.geobonus.at/st-georgen-lavanttal**

Die Gemeinde wünscht viel Freude beim Erkunden und eine sichere Wander- und Freizeitgestaltung.

Ausschuss „Infrastruktur – Bau“

Hoch- und Tiefbau, Wasserversorgung, Kanalisation, Wohnungswesen, Gesundheit, Kindergarten, Kinderspielplätze, Ortsbildgestaltung, Straßenbeleuchtung, Wirtschaftshof, gemeindeeigene Betriebe

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Der Frühsommer ist ins Land gezogen und wir sind alle voller Tatendrang und Energie. Die Gemeinde St. Georgen hat für das Jahr 2026 wieder viele Projekte und Vorhaben geplant, die wir gemeinsam im Einklang mit der Bevölkerung umsetzen möchten.

Die Radweganbindung zum Bahnhof St. Paul im Lavanttal sowie der neue Glashüttentrail, der bereits am 14.06.2026 eröffnet wurde, zählen zu den großen Highlights und wichtigen Erneuerungen dieses Jahres.

Auch im Bereich der Infrastruktur setzen wir wichtige Schritte: Der Ausbau des Breitbandinternets wird gestartet und das örtliche Entwicklungskonzept weiter vorangetrieben, damit St. Georgen auch künftig eine attraktive und lebenswerte Wohngemeinde bleibt.

Ein großes Dankeschön gebührt unserer Tierarztpraxis in St. Georgen, die das neue Kompetenzzentrum bereits erfolgreich eröffnet hat und damit unseren wunderschönen Ort weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt macht.

Der Dank gilt selbstverständlich auch allen Betrieben, Dienstleistungsunternehmen sowie unseren bäuerlichen Selbstvermarktern, die täglich mit großem Einsatz für die Versorgung und das Wohl der Bevölkerung da sind.

GESUNDE GEMEINDE

Auch heuer sind wieder zahlreiche Veranstaltungen im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ geplant. Bereits sehr erfolgreich war der erste St. Georgener Apfelblütenlauf, bei dem wir mehr als 100 Läuferinnen, Läufer sowie Walkerinnen und Walker begrüßen durften. Ein herzliches Dankeschön an die LG St. Paul für die hervorragende Organisation und Durchführung dieser großartigen Veranstaltung.

Weiters findet heuer wieder ein großer Gesundheits- und Sicherheitstag im Rahmen des Seniorentages im September statt. Zusätzlich möchten wir im letzten Quartal des Jahres einen interessanten Vortrag zu einem aktuellen Gesundheitsthema anbieten.

Besonders stolz dürfen wir auch auf unsere Kindertagesstätte in St. Georgen sein, die nun ebenfalls mit der Auszeichnung **„GESUNDE KINDERBETREUUNG“** des Landes Kärnten zertifiziert wurde. Damit sind sämtliche Einrichtungen der Gemeinde sowie zwei Vereine derzeit ausgezeichnet und mit dem Gesundheitssiegel zertifiziert.

SPIELPLÄTZE ALLERSDORF UND ST. GEORGEN FREIZEIT-ZENTRUM

Am Spielplatz in Allersdorf werden in den nächsten Wochen die Motorikparkgeräte aufgestellt. Beim Freizeitzentrum St. Georgen ist zusätzlich ein neues Spielgerät geplant, das

eine weitere attraktive Erweiterung für Jung und Alt darstellen wird.

COMMUNITY NURSE – GEMEINDE-SCHWESTER

Mag. Jana Schein leistet mit großem Engagement wertvolle Arbeit für die Bevölkerung. Vielen Dank auch allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. Nutzen Sie gerne die Sprechtag auf der Gemeinde.

ORTSBILDPFLEGE UND INFRA-STRUKTUR

In den nächsten Monaten werden im Bereich des Stauberplatzls sowie am neuen Vorplatz der KITA/ Sportplatz neue Infotafeln als Servicestellen für alle Bürgerinnen und Bürger in-



2. Vizebürgermeister Markus Wutscher

stalliert. Darüber hinaus wurde im Ortszentrum eine E-Ladestation für Autos errichtet, die sich am Gelände der Tierarztpraxis befindet. Im Bereich der Busumkehrschleife entstehen im Zuge der Umbauarbeiten außerdem eine E-Ladestation für E-Bikes sowie überdachte Fahrradabstellplätze.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Liebsten einen schönen Start in den Sommer, viele sonnige Stunden sowie alles Gute und beste Gesundheit! Wenn Sie Wünsche oder Anliegen haben, können Sie mich gerne unter 0664/2178262 erreichen. Ich freue mich über jede Anregung Ihrerseits.

Ihr Markus Wutscher
2. Vizebürgermeister
(0664/2178262)

Ausschuss „Umweltschutz — Land- und Forstwirtschaft“

Umweltschutz, Land- und Forstwirtschaft, ländliches Wegenetz, Orts- und Regionalentwicklung, Abfallbeseitigung, Friedhöfe, Jagdwesen

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Mit dem Sommer hält wieder eine Zeit Einzug, die viele von uns mit Erholung, Begegnungen und gemeinsamen Aktivitäten verbinden. Die warmen Monate bringen Leben in unsere Gemeinde – auf den Plätzen, bei Veranstaltungen und natürlich auch in den Familien. Gleichzeitig ist der Sommer aber auch eine Zeit, in der manche Herausforderungen sichtbar werden und gemeinsames Handeln gefragt ist.

Die anhaltende Trockenheit beschäftigt derzeit viele Gemeinden und Regionen. Aktuell besteht in unserer Gemeinde glücklicherweise noch keine ernste Wasserknappheit. Damit die Versorgungssicherheit aber

auch langfristig gewährleistet bleibt, werden ein verantwortungsvoller Umgang und auch ein vorausschauendes Wassermanagement künftig immer mehr an Bedeutung gewinnen. Ein herzliches Dankeschön an alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, die bereits jetzt bewusst und sparsam mit diesem kostbaren Gut umgehen.

Ein bedeutender Schritt für die Zukunft unserer Gemeinde ist der Start des Ausbaus des Glasfasernetzes. Federführend werden die Arbeiten von der Breitbandinitiative Kärnten (BIK) gemeinsam mit Kelag-Connect umgesetzt. Große Teile unseres Ge-

meindegebietes können dadurch an die digitale Infrastruktur angebunden werden, auch wenn leider keine vollständige flächendeckende Versorgung möglich ist. Für einzelne Grenzfälle hoffen wir jedoch noch auf gute Lösungen, damit möglichst viele Haushalte vom Ausbau profitieren können.

Der Sommer ist aber auch Urlaubszeit – sowohl für unsere Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger als auch für Gäste in unserer Gemeinde. St. Georgen steht für sanften Tourismus und hohe Lebensqualität. Mit dem beginnenden Ausbau der Radwegenanbindung an den R10 und somit an den Bahnhof



GV Günter Wutscher

St. Paul wird dazu ein weiterer wichtiger Schritt erfolgen und sowohl für Einheimische als auch für Gäste eine attraktive und sichere Verbindung geschaffen.

Besonders bedanken möchte ich mich bei unseren örtlichen Vereinen und allen ehrenamtlich Tätigen. Sie leisten einen unverzichtbaren Beitrag für das gesellschaftliche Leben in unserer Gemeinde. **Allen Vereinen wünsche ich viel Erfolg für die kommenden Veranstaltungen und lade die Bevölkerung herzlich ein, diese zahlreich zu besuchen und damit die wertvolle Vereinsarbeit zu unterstützen.**

Liebe St. Georgenerinnen, liebe St. Georgener, ich wünsche Ihnen sowie auch unseren Gästen einen schönen, erholsamen und vor allem gesunden Sommer.

**Ihr Günter Wutscher
Gemeindevorstand
(0664/1520757)**



Meine Dorfchronik

Heimsagung des Grubenmaßes „ISOLDE“ Braunkohlenbergbaues Andersdorf

Der Braunkohleabbau in Andersdorf bei Wolfsberg (Lavanttal, Kärnten) war Teil der tertiären Kohlevorkommen im unteren Lavanttal.

Historischen Fakten:

- Lage und Geologie: Andersdorf liegt im Bereich des unteren Lavanttals, wo Tertiärablagerungen limnische und fluviatile Braunkohleflöze führen. Die Lagerstätte bei Andersdorf war geologisch oft gestört, beispielsweise durch einen Querbruch, der zu Parallelverschiebungen führte.
- Abbauaktivitäten: Im Raum Andersdorf gab es Schürfe und Bergbauaktivitäten. Ein Schurf (kleinerer Bergbau) auf Kohle war beispielsweise seit 1947 in Betrieb. Der Hauptstollen in Andersdorf wurde als „Amalien-Stollen“ bezeichnet.
- Verbindung zu anderen Vorkommen: Die Kohlevorkommen wurden oft im Zusammenhang mit anderen Lagerstätten im Lavanttal genannt, darunter St. Stefan, Wiesenau und St. Georgen. Der Gegenflügel zu Andersdorf zeigte sich 3 km südlich bei Unterholz, wobei es sich um Äquivalente der St. Stefaner Flöze handeln dürfte.

Sicherheitsgemeinderat

LIEBE ST. GEORGENER BEVÖLKERUNG!

Die Region um Wolfsberg war einst ein wichtiges Bergbaugebiet in Kärnten, in dem vor allem für den Eigenbedarf und die lokale Industrie Kohle gefördert wurde. „Glück auf“



Sicherheits-GR Erich Markut

- Bergbaupächter: Die Bergbaupächter, welche namentlich erwähnt wurden, waren Ing. Poppmaier und Frau Patterer.
- Ende des Abbaus: Der Abbau in Andersdorf sowie die meisten anderen kleinen Bergbaue wurde im Zuge des allgemeinen Rückgangs des Kohlebergbaus in Kärnten eingestellt.

Große Pensionierungsfeier

Nach mehr als 40 Jahren engagierter und verantwortungsvoller Tätigkeit trat der langjährige Amtsleiter Gerhard Loibnegger seinen wohlverdienten Ruhestand an. Im Rahmen einer feierlichen Zusammenkunft verabschiedete ihn LAbg. Bürgermeister Karl Markut im Namen der gesamten Gemeindevertretung. In seiner Ansprache würdigte Bürgermeister Karl Markut die außergewöhnlichen Verdienste von Gerhard Loibnegger, der die Entwicklung der Gemeinde über Jahrzehnte hinweg mit großem Einsatz, Fachwissen und persönlichem



Engagement maßgeblich mitgestaltet hat. Für viele Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger war er ein verlässlicher Ansprechpartner und eine wichtige Stütze im Gemeindeleben.

Als Zeichen des Dankes und der Wertschätzung wurde ihm die Skulptur „Der Wächter“ des heimischen Künstlers Fritz Unegg überreicht. Das Kunstwerk soll ihn symbolisch auf sei-

nem neuen Lebensabschnitt begleiten und an die vielen Jahre erinnern, in denen er mit Umsicht und Verantwortungsbewusstsein für die Gemeinde tätig war.

Mit großer Dankbarkeit verabschiedet sich die Gemeinde St. Georgen im Lavanttal von Gerhard Loibnegger. Für seinen neuen Lebensabschnitt wünschen ihm die Gemeindevertretung sowie die gesamte Bevölkerung Gesundheit, Glück, viele schöne Momente und vor allem die Zeit, all jene Dinge zu genießen, für die im Arbeitsalltag oft zu wenig Raum geblieben ist.

Neues Team stellt sich vor

Mit der Pensionierung von Gerhard Loibnegger wurden auch organisatorische Anpassungen innerhalb der Gemeindeverwaltung vorgenommen.

Die frei gewordenen Aufgabenbereiche wurden neu strukturiert und auf alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verteilt. Dadurch präsentiert sich das Team der Gemeinde St. Georgen im Lavanttal künftig mit teilweise neuen Zuständigkeiten und Verantwortungsbereichen.

Die Gemeindeverwaltung sieht die Umstrukturierung als Chance, bestehende Abläufe weiterzuentwickeln und den Service für die Bürgerinnen und Bürger weiterhin auf hohem Niveau sicherzustellen.



Sabine FUCHS, BA
Amlsleitung

Telefon: 04357/2133-14
E-Mail: sabine.fuchs@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Dienstaufsicht über Gemeindeamt, Bauhof, Kindergarten
- Projekte der Gemeinde
- Flächenwidmungen und Bebauungspläne
- Straßen und Wege
- Angelegenheiten der Jagd
- Finanzierungspläne, Voranschlag, Jahresrechnung



Harald PUCHER
Bauamt / AL Stellvertreter

Bauamt, Standesamt
Telefon: 04357/2133-11
E-Mail: harald.pucher@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Bauamt (sämtliche Baurechtsangelegenheiten)
- Flächenwidmungen und Bebauungspläne
- Straßen und Wege
- Standesamt (Hochzeiten)
- Abfallbeseitigung
- Friedhofverwaltung



Tina-Luisa SAUERSCHNIG
Finanzverwaltung

Buchhaltung, Finanzverwaltung
Telefon: 04357/2133-12
E-Mail: tl.sauerschnig@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Abgaben/Steuern/Gebühren (Vorschreibungen Wasser, Kanal, Abfall, Grundsteuer, Friedhof, Hundeabgabe, Kindergarten und Schülerhort)
- Landwirtschaftliche Angelegenheiten (De-Minimis Beihilfen, TKE)
- Abfallbeseitigung (Behälter An-, Um- und Abmeldungen)
- Buchhaltung
- Erstellung Voranschlag und Rechnungsabschluss



Silke HINTEREGGER
Meldeamt

Melde- und Sozialamt, Standesamt
Telefon: 04357/2133-10
E-Mail: silke.hinteregger@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Standesamt (sämtliche Personenstandsurkunden, Eheschließungen)
- Wahlangelegenheiten
- Meldeamt (An-, Ab- und Ummeldungen, Meldeauskünfte)
- Sozialamt (Sozialhilfe, Familienzuschuss, Pflegegeld, Gebührenbefreiungen)
- Pensionsangelegenheiten
- Beantragung polizeiliches Führungszeugnis



Monika LAMPL
Bürgerservice-Mitarbeiterin

Melde- und Sozialamt
Telefon: 04357/2133-16
E-Mail: monika.lampl@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Bürgerservice/allgemeine Anliegen
- Wohnbeihilfeanträge
- Gebührenbefreiungen
- Beantragung polizeiliches Führungszeugnis
- Meldewesen (An-, Ab- und Ummeldungen, Meldeauskünfte)
- TKE Meldungen



Christina MAIER
Sekretariat

Kasse, Sekretariat
Telefon: 04357/2133-13
E-Mail: christina.maier@ktn.gde.at

Aufgabenbereich

- Sekretariat
- Terminkoordination
- Bürgermeister
- Führung Hauptkasse/Einzahlungen
- Wohnungswesen
- Schülerbeförderung
- Gemeindezeitung

Die Mitarbeiter:innen
des Gemeindeamts
sind für Sie von

**Montag
bis Freitag
zwischen
8 und 12 Uhr
erreichbar.**

**Termine
außerhalb
der
Amtsstunden**
können nach Absprache
mit der jeweiligen
Abteilung vereinbart
werden.

Restaurierung von Hochaltar und Kanzel in der Fialkirche Andersdorf abgeschlossen

Nach der Generalsanierung der Fialkirche Andersdorf im Jahr 2025 wurde festgestellt, dass der Hochaltar erheblich vom Holzwurm befallen war. Baureferent Albert Wutscher veranlassete daraufhin die Begutachtung durch Fachleute sowie die Abstimmung mit dem Bundesdenkmalamt und Restauratoren. Das Ergebnis war eindeutig: Eine umfassende Restaurierung des Hochaltars war dringend erforderlich. Auf Basis eines einstimmigen Beschlusses des Pfarrgemeinderates konnten die Arbeiten am 4. Mai d. J. beginnen. Im Zuge einer Baubesprechung

mit Vertretern des Bundesdenkmalamtes, der Diözese, Pfarrer P. Petrus und Baureferent Wutscher wurde zudem die Notwendigkeit einer Restaurierung der Kanzel festgestellt und auch diese umgehend beauftragt. Die Restaurierungsarbeiten an Hochaltar und Kanzel konnten bereits am 22. Mai erfolgreich abgeschlossen werden. Die feierliche Segnung des restaurierten Hochaltars findet am 23. August, dem Fest des heiligen Bartholomäus, statt.

Die Pfarre St. Georgen bedankt sich herzlich bei allen Beteiligten.



Lagebesprechung mit Restaurator, Bundesdenkmalamt, Diözese, Pater Petrus und PGR Albert Wutscher (von links).



**DER
FEICHTINGER**
IHR MÖBELBAUER

Maßgefertigte Möbel
für Ihr Zuhause oder
Unternehmen

0664 / 54 39 368
office@derfeichtinger.at

Der Feichtinger Möbelbau GmbH
Am Gewerbepark 4 | 9431 St. Stefan

www.derfeichtinger.at

der_feichtinger

Wir verabschieden uns von:

Maria Raffer

Anton Waldmann

Rudolf Hrastnik

Barbara Jäger

Adelheid Vogt

Gerhard Kurbes

Franz Käfer

Alfred Hasenbichler

Hans Peter Grünwald

Rudolf Bugelnig

Oswald Vogt

Helmut Hinteregger

Johanna Eberl

Christina Gorenzl

Gottfried Magerle

Eduard Tschreppitsch



Ein kostenfreies Angebot Ihrer Gemeinde — die Pflegenahversorgung

Die Gemeinden **St. Georgen, St. Paul** und **Lava-münd** bieten gemeinsam mit dem Land Kärnten, den Sozialhilfeverbänden und den Bezirkshauptmannschaften ein **kostenfreies Service für ältere Menschen** und **betreuende Angehörige** an.

Pflegekoordination

Als Pflegenahversorgerin/Community Nurse steht Ihnen Frau Mag. Jana Schein mit Rat und Tat zur Seite.

Geboten wird:

- Information und Beratung zu Angeboten im Gesundheits-, Pflege- und Sozialbereich.
- Hilfestellung bei:
 - Antragstellungen (Pflegegeld, Pension, Heilbehelfe etc.)
 - Organisation des Betreuungsalltages – insbesondere bei mehreren Leistungsangeboten
 - Inanspruchnahme von Entlastungsangeboten (Kurzzeitpflege, Urlaub

für pflegende Angehörige, finanzielle Förderung der Ersatzpflege, Pflegegeldförderung etc.)

- Koordination von Hol-/Bringdiensten und Besuchsdienst (Ehrenamt)

Servicierung nach Wunsch:

Im häuslichen Umfeld oder im Gemeindeamt montags von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.



Ihre Ansprechpartnerin:
Ihre Pflegenahversorgerin
Mag. Jana Schein
Mobil: 0664/518 0799
jana.schein@shv-wolfsberg.at



LAND  KÄRNTEN

TERMINAVISO: TAG DER ÄLTEREN GENERATION – 2. SEPT. 2026

Steiner Bau Ges.m.b.H.

HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU
BAUSTOFFHANDEL



9470 St. Paul i. Lav.
Industriestraße 2

Telefon (04357) 2301 und 2302

JÖLLI GLAS GmbH



Fotos: © Sunparadise

Bahnhofstraße 2 • 9470 St. Paul im Lav.
Tel.: 04357/2005 • 0664/5161741
e-mail: joelli-glas@aon.at

Wir gratulieren herzlich...

Geburtstage wurden bis
31. Juli 2026 berücksichtigt.

... zum 70. Geburtstag

Brigitte Eichhübl	Evelyn Maier
Irmgard Ida Kleißner	Elisabeth Josefa Pucher
Irmgard Wischer	Maria Theresia Absenger
Christine Pachler	Herta Maria Koroschetz
Alois Ferdinand Gutsche	Brigitte Antonia Bukovsky
Anton Schlatter	Gerhard Orieschnig
Gerlinde Pucher	Lydia Hinteregger

... zum 75. Geburtstag

Walter Samitsch	Friedrich Unegg
Waltraud Mitterbacher	Helga Walburga Schrammel
Josef Karl Wölwitsch	Johanna-Maria Köstinger
Annemarie Guntschnig	

... zum 80. Geburtstag

Elfriede Hofmann	Katharina Sulzer
Heidemarie Findenig	Eduard Riegler
Katharina Heine	Ing. Dr. Franz Seyfried
Johanna Maria Moitzi	Gertrude Weber
Albert Wutscher	Günter Josef Pogner

... zum 85. Geburtstag

Elfriede Holzer	Heidelinde Wulz
Adolfine Grünwald	Johann Guntschnig
Irma Thamerl	Hermine Plankl
Anna Maier	Siegfried Karl Mayer

... zum 90. Geburtstag

Aurelia Hrastnik	Josef Grünwald
Matthias Nießl	Sophie Klimbacher
Berta Woltsche	Gottfried Thonhauser
Magdalena Gosch	



Heidemarie Findenig – 80. Geburtstag



Sopie Klimbacher – 90. Geburtstag

Dr. Franz Seyfried zum 80er

Besonders zum 80. Geburtstag von Herrn Dr. Seyfried darf die Gemeinde St. Georgen sowie auch persönlich der Bürgermeister LAbg. Karl Markut herzliche

Glück- und Segenswünsche übermitteln.

Mit diesen Wünschen verbinden wir zugleich den aufrichtigen Dank und die

Anerkennung unserer Bevölkerung für dein jahrzehntelanges, engagiertes Wirken als Tierarzt. Durch deinen unermüdlichen Einsatz hast du die veterinär-

medizinische Versorgung in unserer Region nachhaltig geprägt und auch eine gute Nachfolgeregelung ermöglicht.



Anna Meier – 85. Geburtstag



Elfriede Holzer – 85. Geburtstag

... zum hohen Alter

Annelore Rothleitner (81)	Stephanie Winter (84)
Alois Weinberger (81)	Herta Thonhauser (86)
Isolde Edith Leopold (81)	Adolf Sulzer (86)
Maria Findenig (82)	Juliana Mollhofer (86)
Gottfried Hofmann (82)	Rosina Ibel (86)
Roswita Linhart (82)	Adolfine Koller (87)
Eduard Plankl (82)	Willibald Winter (87)
Maria Ridl (82)	Hermann Holzer (87)
Theresia Dohr (83)	Maria Ninaus (87)
Gabriel Mitterbacher (83)	Elisabeth Krampfl (88)
Maria Gonzi (83)	Margarethe Kienzer (89)
Elfriede Woltsche (83)	Aloisia Kollmann (89)
Irmgard Nießl (84)	Ernestine Streit (89)
Anna Maria Silly (84)	Sophie Tragbauer (91)
Johann Loibnegger (84)	Josefa Ida Rappitsch (91)
Willibald Taudes (84)	Anna Mack (94)
Walfried Leopold (84)	Julia Wagner (94)
Sieglinde Grünwald (84)	Albina Sterner (94)
Ingrid Mahkovec (84)	Christine Thonhauser (96)
Erich Pucher (84)	Maria Hollauf (98)
Erna Vogt (84)	



Katharina Heine – 80. Geburtstag



Josef Grünwald – 90. Geburtstag





Ein *herzliches Willkommen*
unseren neuen *Erdenbürgern!*



Jonas Riegler

Eltern: Christina Pilz und Kevin Riegler



Elilia Marie Neuwirt

Eltern: Janine Neuwirt und Thomas Theuermann



Sebastian Pansy

Mutter: Anna Pansy



Noah Kresnik

Eltern: Viktoria Kresnik und Thomas Köstinger-Lingitz



Henri Thonhauser

Eltern: Anna-Maria und Lukas Thonhauser



Marie Haßler

Eltern: Viktoria Haßler und Philipp Turner



Sofia Mayer

Eltern: Julia Mayer und Martin Wunder

Eheschließungen

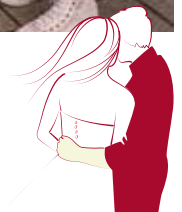


Sabrina Huber und
Martin Hirm

Michaela Leopold und
Ing. DI Michael Lessiak BSc



Daniela Reißner und
Ing. Patrick Streit



Larissa Klösch und
Alexander Ertler



BRANDLALM

Restaurant Harpfnstub'n | Gundisch-Nord 36 | +43 664 52 50 995

Neues AUS DER Stub'n

ab 9. Juli

Grilldonnerstage

Jeden Donnerstag im Juli, August und September
Grillgenuss auf der Alm

23. - 27. Juli

Alpe-Adria-Woche

Alpine und mediterrane Küche treffen sich auf der
Brandlalm

5. & 6. September

Brandlalm Biergarten

Es erwarten euch ausgewählte Biere, deftige Speisen
und entspannte Stunden in einzigartiger Umgebung

7. September

Steinberger Sonntag

Wir freuen uns, den traditionellen Steinberger Sonntag
gemeinsam mit euch in der Harpfnstub'n zu verbringen

Auszeichnung: 10 Jahre erfolgreiche Unternehmensführung

Im April 2026 ehrte die WK Bezirksstelle Wolfsberg zahlreiche Unternehmen für ihre erfolgreiche Unternehmensführung – darunter auch Vorzeigebetriebe aus unserer Gemeinde.

Die Gemeinde gratuliert den Unternehmern recht herzlich zu ihrer Erfolgsgeschichte und wünscht weiterhin viel Schaffenskraft und alles Gute.

Fotos: © „WKK“



Sonja Wutscher – 10 Jahre erfolgreiche Unternehmensführung



Riedl KG – 10 Jahre erfolgreiche Unternehmensführung



Sebastian Steinhauser – 10 Jahre erfolgreiche Unternehmensführung

Erfolg beim Landeslehrlingswettbewerb der Zimmerer 2026

Großer Erfolg für das heimische Handwerk: Beim Landeslehrlingswettbewerb der Zimmerer 2026 sicherte sich **Tobias Napetschnig** aus St. Georgen im Lavanttal den 1. Platz. Ausgebildet wird er beim Lehrbetrieb Reiter – Lavanttaler Holzbau GmbH.

Tobias Napetschnig überzeugte die Fachjury mit hoher handwerklicher Präzision, sorgfältiger Planung und exakter Ausführung. Besonders seine Maßarbeit an einem an-

spruchsvollen Dachstuhlmodell wurde hervorgehoben. Mit dieser Leistung wurde er zum besten Nachwuchszimmerer Kärntens gekürt.

Durch den Sieg qualifizierte sich Tobias Napetschnig gleichzeitig für den Bundeslehrlingswettbewerb, der in Klagenfurt stattfinden wird. Der Erfolg unterstreicht sowohl das Engagement des Lehrlings als auch die Qualität der regionalen Lehrlingsausbildung im Bereich Holzbau.

Für den kommenden Bundeswettbewerb wünschen wir Tobias

Napetschnig weiterhin viel Erfolg und alles Gute.



© „WKK“

Familienfest — KITA St. Georgen mit Verleihung der Zertifizierung „Gesunde Kinderbetreuung“

In unserer KITA in St. Georgen feierten wir gemeinsam mit den Kindern und ihren Familien ein wunderschönes Familienfest. Zu diesem besonderen Anlass waren alle Familien herzlich eingeladen, gemeinsam einen fröhlichen und festlichen Nachmittag zu verbringen.

Die pädagogischen Fachkräfte begrüßten die Familien gemeinsam mit den Kindern musikalisch und sorgten damit gleich zu Beginn für eine herzliche Stimmung. Anschließend wurde im Garten der KITA gemeinsam gefeiert, gelacht und die gemeinsame Zeit genossen.

Ein besonderer Höhepunkt des Festes war die feierliche Überreichung der Zertifizierung zur „Gesunden Kinderbetreuung“.

Darüber freuten wir uns sehr, denn Gesundheit und

Wohlbefinden sind wichtige Bestandteile unseres Alltags in der KITA.

Auch die Kinder waren mit großer Begeisterung beteiligt: Sie gestalteten individuelle Bilder, die während des Festes ausgestellt wurden.

Nach der Feier durften die Künstlerinnen und Künstler ihre Werke stolz mit nach Hause nehmen.

Für das leibliche Wohl sorgte die Küche der KITA mit einer gesunden und liebevoll zubereiteten Jause, passend zum Thema des Festes.

Besonderer Dank

Ein besonderer Dank gilt unseren Sponsoren: ADEG Haßler, dem Bio-Hof Maritschnig sowie Svenja Stadler. Durch ihre Unterstützung wurde dieses schöne Fest mit ermöglicht.



Verleihung an Mag. Brigitte Wulz von den LKH Zwerger und an die Gemeinde St. Georgen.

Wir bedanken uns bei allen Familien für das zahlreiche Kommen und freuen uns

schon auf viele weitere gemeinsame Feiern in unserer KITA.



Jubiläumsfeier

Auch die Kita in Unterrainz hatte Grund zu feiern: Bei ihrem Familienfest wurde ihr 10-jähriges Bestehen gefeiert.



Tag der Zahnprophylaxe im Kindergarten

Ein lehrreicher und zugleich unterhaltsamer Vormittag erwartete unsere Kinder beim Tag der Zahnprophylaxe. Gemeinsam mit dem kleinen Zahndrachen wurde alles rund um das Thema Zähne und Zahnhygiene kindgerecht erklärt. Nach einem kurzen Theorieteil durften die Kinder selbst aktiv werden und das richtige

Zähneputzen üben.

Ein besonderes Highlight ist jedes Jahr der Besuch von Sylvia Pressl-Katz, die mit viel Einfühlungsvermögen und Fachwissen durch den Workshop führt. Die Kinder freuen sich immer sehr auf ihr Kommen. So wird Zahngesundheit spielerisch vermittelt.



Hl. Ambrosius — Schutzpatron der Imker

Am hl. Ambrosiustag, dem Schutzpatron der Bienen und Imker, durften die Kinder unseres Kindergartens einen besonderen Besuch erleben: Frau Kaimbacher kam zu uns und erklärte auf anschauliche und kindgerechte Weise die große Bedeutung der Bienen für unsere Natur und unser

tägliches Leben. Als kleine Überraschung erhielt jedes Kind eine liebevolle Gabe, ein kleines Glas Honig aus der eigenen Imkerei vlg. Fintenig.

Ein herzliches Dankeschön an Frau Kaimbacher für ihren wertvollen Beitrag und ihr großes Engagement!



JETZT (Wohn) Träume wahr werden lassen!



- Sie sind auf der Suche nach einer Finanzierung für Ihr neues Eigenheim, Ihre Eigentumswohnung, wollen umschulden oder renovieren?
- Sie wissen nicht, welcher Finanzierungsbetrag sich mit Ihrem Einkommen ausgeht, welche Sicherheiten werden benötigt?
- Sie stellen sich die Frage: VARIABLER oder FIXER Zinssatz, was ist das richtige für mich und meine Familie?

Als ungebundener Kreditvermittler mit langjähriger Erfahrung fungiere ich als Bindeglied zwischen Ihnen und der Bank, und kümmere mich um Ihr optimales, maßgeschneidertes Finanzierungs-konzept, ohne dass Sie unzählige Banktermine abhalten müssen.

Gerne informiere ich Sie bei einem kostenlosen Beratungsgespräch.

Versicherung • Finanzierung • Leasing • Veranlagung

KLEINER UNTERSCHIED – GROSSE WIRKUNG!

(Beispielrechnung € 200.000.--, Finanzierungsdauer 30 Jahre)

0,250 % besserer Zinssatz > über € 8.700.-- Ersparnis

0,500 % besserer Zinssatz > über € 17.600.-- Ersparnis

1,000 % besserer Zinssatz > über € 35.500.-- Ersparnis

Konditionen Wohnbaukredit mit Hypothek FIX (Stand 27.05.2026):

- FIX 10 Jahre ab 3,19 %
- FIX 15 Jahre ab 3,68 %
- FIX 20 Jahre ab 3,82 %
- FIX 25 Jahre ab 3,84 %
- FIX 30 Jahre ab 3,80 %
- FIX 35 Jahre ab 3,80 %

Konditionen Wohnbaukredit mit Hypothek VARIABLE (Stand 27.05.2026):

- 3-Monats Euribor ab 2,95 %

(Sämtliche Werte/Nominalzinssätze verstehen sich als unverbindliche Richtwerte und sind von Bonität, Kredithöhe, Laufzeit, Verwendungszweck und Besicherung abhängig).



Frank Gutsche

Gewerblicher Vermögensberater
Versicherungsagent

9431 St. Stefan, Alte Straße 2b

Tel. Nr.: 04352 – 371 90 11

Mobil: 0699 – 11 04 87 82

Mail: frank.gutsche@finanzservice.co.at

www.dsgs-versicherung.at



Osternestsuche im Kindergarten

Mit viel Eifer und Kreativität bastelten unsere Kinder im Vorhinein ihre eigenen Osternester – in der Hoffnung, dass der Osterhase diese auch fleißig befüllen würde. Nach einem kurzen gemeinsamen Spaziergang war die Aufregung groß: Tatsächlich entdeckten die Kinder Spuren vom Osterhasen! Dieser hatte die liebevoll gestal-

teten Taschen mit kleinen Überraschungen gefüllt und gut versteckt. Bei strahlendem Sonnenschein machten sich die Kinder begeistert auf die Suche und wurden schließlich alle fündig. Das herrliche Wetter passte perfekt zur fröhlichen Stimmung und machte diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Ab sofort bestellbar



Ein Bestseller wird elektrisch.
Der neue ID. Polo

Stromverbrauch: 13,3 – 19,2 kWh/100km. CO₂-Emissionen: 0g/km. Die offiziellen Verbrauchs- und Emissionswerte vom neuen ID. Polo Trend 85 kW /37 kWh liegen erst nach Abschluss des Typengenehmigungsverfahrens vor. Symbolbilder. Stand 04/2026.



Vasold GmbH

Framrach 48
9433 St. Andrä
Telefon +43 4358 28300
www.vasold.co.at

Faschingsparty im Kindergarten – Käfergruppe und Schmetterlingsgruppe

Im Kindergarten wurde in der Käfergruppe und Schmetterlingsgruppe eine fröhliche Faschingsparty gefeiert. Die Kinder kamen in bunten Kostümen und

hatten große Freude daran, in verschiedene Rollen zu schlüpfen.

Bei Musik, Tanz und lustigen Spielen wurde gemeinsam gelacht und gefeiert.



Beim Jahreszeitenkreis ist der Fasching immer fix eingeplant und bereitet Groß und Klein viel Freude.

Schulvorbereitung in der Schmetterlingsgruppe

Die Schulkinder der Schmetterlingsgruppe bereiten sich bereits fleißig auf ihren neuen Lebensabschnitt vor. Mit großer Motivation arbeiten sie an ihrem Schulvorbereitungsheft und üben dabei wichtige Grundlagen für die Schule.

Schwerpunkte sind unter anderem Schwungübungen, Lautbildung, räumliches Denken sowie das Erkennen und Übertragen von Mus-

tern. Spielerisch und mit viel Freude erwerben die Kinder so wichtige Fähigkeiten für einen gelungenen Schulstart.

Ein besonderes Highlight ist der „Schultaschentag“ im Kindergarten: An diesem Tag dürfen die Kinder ihre Schultasche präsentieren und ihr Schulvorbereitungsheft als erstes eigenes „Schulheft“ stolz mit nach Hause nehmen.



Ihr Elektrofachgeschäft

EP:Pajnik

ElectronicPartner

Unser Service
macht den Unterschied.

TV, MULTIMEDIA, TELECOM, HAUSHALTSGERÄTE
PHOTOVOLTAIK, MOTOREN Wicklerei
ELEKTROINSTALLATIONEN

9470 St. Paul, Bahnhofstrasse 7, Tel. 04357-3300
Fax: 04357-33004, Mobil: 0664-1133300
E-Mail: elektro.pajnik@aon.at, www.ep-pajnik.at

Landesjugendsingen in Klagenfurt mit ausgezeichnetem Erfolg

Der große **Schulchor der VS St. Georgen** mit seiner **Chorleiterin Frau Liebert Ulrike** konnte auf der Bühne des Konzerthauses in Klagenfurt das Publikum mit einem tollen Auftritt begeistern.

Dabei konnte ein AUSGEZEICHNETER ERFOLG erreicht werden.

Ein schmackhaftes Mittagessen und eine Wörthersee-Schiffahrt rundeten den aufregenden Tag ab.

Dieses Erlebnis wird den Kindern und Lehrerinnen noch sehr lange in Erinnerung bleiben. Wir bedanken uns auch bei den zahlreichen Eltern, die als Fans im Publikum die Kinder unterstützen.



Ein herzliches Dankeschön allen Sponsoren, die den An-

kauf der neuen Chor-T-Shirts möglich gemacht haben.



26. März 2026: Österreichischer Vorlesetag

Am Österr. Vorlesetag konnten wir für unsere Schule „Lesepatinnen“ gewinnen. Die ehemaligen Schulleiterinnen Fr. Brigitte Bukovsky, Fr. Henrike Klever und die Lehrerinnen Fr. Rosi

Hobel und Fr. Ida Hantinger lasen den Kindern passende Geschichten vor. Den Schülern hat diese Aktion große Freude bereitet und sie freuen sich schon auf das nächste Mal.





Lesenacht – 3. Klasse



Lesung mit Fr. Zinterl



Schi- und Rodeltag auf der Koralm



Eislaufen in der Eishalle



Toter-Winkel-Schulung



Faschingsdienstag



Ostereierspende von Fam. Pongratz vlg. Mischkot



Ostereierspende von Fam. Pongratz vlg. Mischkot



Frohe Ostern



NAWI-Forschen mit Farben – 3. Klasse



NAWI-Forschen mit Robotern



Selbstverteidigung – 2. Klasse



Selbstverteidigung – 4. Klasse



Lernen auf der Wiese – 1. Klasse



Selbstverteidigung – 1. Klasse mit dem Team Millner



Unsere Erstkommunionkinder



Unsere Erstkommunionkinder



Vorbereitung auf die Radfahrprüfung



Vorbereitungen für den Muttertag

**Wolfgang
Haßler**



Hauptstraße 10
9423 ST. GEORGEN
Tel. (04357) 21 37
Fax (04357) 21 37 - 4

- Kaufhaus** ✓
- Tankstelle** ✓
- SB-Waschanlage** ✓
- Lotto-Toto-Annahmestelle** ✓
- Trafik** ✓
- Postpartner** ✓
- Putzereiannahmestelle** ✓
- Plattenservice** ✓
- Zustellservice** ✓
- Partyservice** ✓

KRALL
TRANSPORT

Krall Transport Ges.m.b.H
Framrach 41 | A-9433 St. Andrä
Tel. 04358-2281-17 | Fax: 14
www.krall-transport.at

Der Schülerchor und das Lehrerteam der VS St. Georgen



... bedanken sich sehr herzlich bei allen Sponsoren für die finanzielle Unterstützung beim Ankauf der neuen Chor-T-Shirts!

Erdbau Wulz GmbH

Lagerhaus St. Paul

BMK – Baumeister Kopp GmbH

Fr. Waldmann Katja

Fr. Fritzl Melanie

Fr. Rami Tanja

Fr. Thonhauser Silvana



Fr. Walcher Silvia

Nails and more – Binder Tanja

KFZ Landtechnik Obornig

Oldtimertechnik Loibnegger

MK Motors –

KFZ Meister Mathias Kollmann

ETM Markut

ARBÖ St. Georgen

JETZT
PERSÖNLICH
BERATEN
LASSEN.

Der erste Schritt
zu Ihrer Wärmepumpe:
kelag.at/wp-beratung

SIE DENKEN AN
EINE WÄRMEPUMPE?

bis zu
2.000 €
**KELAG-
PRÄMIEN**

+

zusätzliche
Bundes-
& Landes-
förderung

Mit der Kelag wird aus einer Idee ein Projekt – dank Beratung, die **MEHR** kann.

WIR BEGLEITEN SIE SCHRITT FÜR SCHRITT:

- ✓ **Individuelle Beratung** verständlich und unabhängig
- ✓ **Planung & Umsetzung** mit erfahrenen Partnerbetrieben
- ✓ **Förderungen** optimal nutzen

Berufsorientierung wird an der MINT MS St. Paul großgeschrieben

An der MINT MS St. Paul hat die Berufsorientierung einen besonders hohen Stellenwert. Unser Ziel ist es, die SchülerInnen frühzeitig bei der Entdeckung ihrer Interessen und Talente zu unterstützen und ihnen praxisnahe Einblicke in die Berufswelt zu ermöglichen.

Ein besonderes Highlight war der Workshop „Green Jobs on Tour“, organisiert von der KEM Lavanttal in

Kooperation mit der Wirtschaftskammer Wolfsberg und dem Regionalmanagement Lavanttal. Die SchülerInnen der 3. Klassen konnten dabei mithilfe von Werkboxen selbst aktiv werden und verschiedene Tätigkeiten ausprobieren. Insgesamt wurden 14 Lehrberufe vorgestellt – die Begeisterung war groß.

Zusätzlich besuchten die Klassen das AMS/BIZ und



nahmen am Workshop „Straße der Fähigkeiten“ teil. Dabei setzten sich die SchülerInnen intensiv mit ihren eigenen Stärken auseinander und erhielten wertvolle Impulse für ihre zukünftige Berufswahl.

So zeigt sich einmal mehr: Berufsorientierung wird an unserer Schule nicht nur unterrichtet, sondern aktiv gelebt.

MINT-Projekte voller Ideen und Forschergeist

Im Rahmen des MINT-Schwerpunktes unserer Schule präsentierten die SchülerInnen zunächst beim schulinternen Vorentscheid ihre kreativen Projekte aus den Bereichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik. Mit viel Engagement und großem Ideenreichtum arbeiteten

die einzelnen Jahrgänge an unterschiedlichen Themen und stellten ihre Ergebnisse einer Jury aus Vertretern von Wirtschaft, Politik und Schule vor.

Eine Auswahl der Projekte durfte unsere Schule schließlich bei der MINT-Messe vertreten. Dort präsentierten die Kinder ihre Arbei-



ten mit großer Motivation, Selbstbewusstsein und fachlichem Können vor einem breiten Publikum. Besonders erfreulich war zu sehen, mit welchem Einsatz und welcher Begeisterung unsere SchülerInnen ihre Ideen erklärten und Fragen beantworteten.

Wir sind sehr stolz auf die tollen Leistungen und das engagierte Auftreten aller unserer SchülerInnen, die mit ihren kreativen Projekten gezeigt haben, wie viel Begeisterung und Potenzial im MINT-Bereich an unserer Schule steckt.

Vom Samen bis zum Suppentopf

An unserer MINT-Mittelschule läuft in diesem Schuljahr ein besonderes Projekt: Gemeinsam mit unserer Freizeitpädagogin bauen die SchülerInnen der Nachmittagsbetreuung Gemüse an, das später zu einer Gemü-

sesuppe verarbeitet wird. Bevor gekocht wird, heißt es jedoch: säen, ziehen und setzen. Die SchülerInnen lernen dabei, dass jede Pflanze unterschiedliche Ansprüche hat. Kohlrabi, Zucchini und Kürbis werden in Anzucht-

schalen vorgezogen, während Karotten, Erbsen und Buschbohnen direkt ins Beet gesät werden („Direktsaat“). Auch das „Pikieren“, also das Vereinzeln der jungen Pflänzchen, gehört zum Lernprozess.

Mit viel Engagement begleiten die SchülerInnen das Wachstum der Pflanzen und erleben dabei unmittelbar, wie aus kleinen Samen mit Geduld, Pflege und Teamarbeit ein vielfältiger Schulgarten entsteht.

Erfolgreicher Erste-Hilfe-Kurs

Am Samstag, dem 22. November 2025, fand im Kultursaal der Gemeinde ein 8-stündiger Erste-Hilfe-Kurs statt. Von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr konnten die TeilnehmerInnen ihr Wissen rund um lebensrettende Sofortmaßnahmen auffrischen und vertiefen. Am Kurs nahmen Gemeindebedienstete aus dem Gemeindeamt

sowie Mitarbeiterinnen des Kindergartens teil. Darüber hinaus nutzten auch mehrere GemeindebürgerInnen die Gelegenheit, ihre Kenntnisse in Erster Hilfe zu erweitern.

Im Mittelpunkt standen wichtige Maßnahmen für den Ernstfall, darunter die stabile Seitenlage, Wiederbelebungsmaßnahmen so-



wie die richtige Versorgung von Verletzungen. Neben den theoretischen Grundla-

gen wurden auch praktische Übungen durchgeführt.



Stimmungsvolle Adventtage am Brandl begeisterten zahlreiche Besucher

**TERMINAVISO:
11. – 13.12.2026**

Am 13. und 14. Dezember 2025 verwandelte sich das Gelände rund um das Restaurant Harpfnstub'n am Brandl bis hin zur Aussichtsplattform in einen stimmungsvollen Treffpunkt für Jung und Alt. Der „Almadvent am Brandl“ lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus nah und fern an und sorgte mit seinem besonderen Ambiente

für eine vorweihnachtliche Atmosphäre voller Gemütlichkeit und Besinnlichkeit. Der Weihnachtsmarkt bot ein vielfältiges Angebot an Kunsthandwerken, regionalen Produkten sowie kulinarischen Köstlichkeiten. Die liebevoll dekorierten Stände luden zum Verweilen und Schmökern ein und machten den Adventmarkt zu einem besonderen Erlebnis für die ganze Familie.

Für musikalische Höhepunkte sorgten die stimmungsvollen Live-Auftritte von MCAnn, dem MGV St. Georgen sowie dem Gemischten Chor Maria Rojach. Die weihnachtlichen Klänge verliehen dem Markt eine besonders festliche Stimmung und begeisterten die zahlreichen Gäste.

Auch die romantischen Kutschenfahrten am Brandl erfreuten sich großer Beliebtheit und sorgten vor allem bei den kleinen Besucherinnen und Besuchern für strahlende Augen.

Die Veranstalter zeigten sich äußerst zufrieden über den großen Besucherandrang und die vielen positiven Rückmeldungen. Besonders hervorgehoben

wurde das harmonische und stimmungsvolle Ambiente, das den „Almadvent am Brandl“ zu einem gelungenen Höhepunkt der Adventzeit machte. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitwirkenden, Ausstellern, Vereinen sowie Helferinnen und Helfern, die mit ihrem Engagement zum Gelingen dieser wundervollen Veranstaltung beigetragen haben.



Buntes Faschingstreiben begeisterte Groß und Klein

Am Sonntag, dem 15. Februar 2026, stand St. Georgen wieder ganz im Zeichen des Faschings. Beim bereits 13. St. Georgener Faschingstreiben mit Umzug verwandelte sich der Ortskern in



eine farbenfrohe Bühne voller guter Laune, kreativer Kostüme und ausgelassener Stimmung.

Bereits ab 11.30 Uhr versammelten sich die teilnehmenden Gruppen beim Kaffeesieder bzw. am Parkplatz Libiseller, ehe sich um 13.00 Uhr der große Faschingsumzug – angeführt von der beliebten „St. Georgener

Narrenkapelle“ – durch den Ort in Bewegung setzte. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher säumten die Straßen und sorgten gemeinsam mit den fantasievoll gestalteten Gruppen für ein fröhliches und stimmungsvolles Faschingserlebnis.



Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Die Tennisgemeinschaft, die Trachtenkapelle, der MGV, der ARBÖ sowie die Apfelschenke Pauliwirt verwöhnten die Gäste mit Speisen und Getränken und trugen wesentlich zum gelungenen Fest bei.

Auch die jüngsten Faschingsfans kamen voll auf ihre Kosten. Ab 14.30 Uhr fand im Kultursaal ein Kinder-Maskenball mit Disco statt, organisiert vom Kindergarten-Team. Mit Musik,



Tanz und vielen lustigen Spielen wurde dort ausgelassen gefeiert.

Ein weiterer Höhepunkt war die Prämierung der besten Faschingsnarren um 15.00 Uhr, bei der besonders originelle und kreative Verkleidungen ausgezeichnet wurden.

Die Gemeinde St. Georgen bedankt sich herzlich bei allen teilnehmenden Grup-



pen, den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern sowie allen Helferinnen und Helfern, vor allem auch bei Herrn Köstinger-Lingitz Reinhold, die zum Gelingen dieser gelungenen Faschingsveranstaltung beigetragen haben.

Das 13. Faschingstreiben hat einmal mehr gezeigt, wie lebendig Gemeinschaft und Brauchtum in unserer Gemeinde gelebt werden.



Kasperl begeisterte zahlreiche Besucher im Kultursaal

Am Sonntag, dem 29. März, verwandelte sich der Kultursaal St. Georgen in eine fröhliche Erlebniswelt für Kinder und Familien. Das Puppentheater „Kasperl und der verschwundene Osterhase“ lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher an und sorgte für einen bis auf den letzten Platz gefüllten Saal.

Mit viel Witz, Spannung und liebevoll gestalteten Figuren begeisterte der Alpenkasperl Groß und Klein gleichermaßen. Besonders die jüngsten Gäste fieberten begeistert mit, als Kasperl sich auf die Suche nach dem verschwundenen Osterhasen machte. Immer wieder hallten Lachen, Staunen und

laute Zurufe durch den Kultursaal.

Die Veranstaltung wurde von den Familien der Gemeinde hervorragend angenommen und bot einen unterhaltsamen Nachmittag für alle Generationen. Die Gemeinde zeigte sich erfreut über den großen Besucherandrang und die positive Stimmung. Ein herzlicher Dank gilt allen

Mitwirkenden, Helferinnen und Helfern sowie dem „Alpenkasperl“ für die gelungene Aufführung und die hervorragende Unterhaltung. Solche Veranstaltungen tragen wesentlich dazu bei, das kulturelle und gemeinschaftliche Leben in St. Georgen zu bereichern.

Die Gemeinde freut sich bereits auf weitere Familienveranstaltungen dieser Art.



Muttertagsfeier

Die Gemeinde St. Georgen durfte am Samstag, dem 9. Mai 2026, zahlreiche Besucherinnen und Besucher zur diesjährigen Muttertagsfeier im Kultursaal willkommen heißen.

Mit viel Liebe und Engagement wurde das abwechslungsreiche Programm vom Kindergarten sowie der Volksschule St. Georgen gestaltet. Die Kinder begeisterten das Publikum mit stimmungsvollen Liedern, musikalischen Darbietungen

und berührenden Gedichten, die den Müttern und Großmüttern gewidmet waren. Die Aufführungen sorgten für viele schöne Momente und großen Applaus im voll besetzten Saal. Durch das Programm führte Vzbgm. Mag. Harald Markut und herzliche Grußworte kamen von unserem Ortspfarrer Pater Petrus sowie, auch vom LAbg. Bgm. Karl Markut. Als Zeichen der Wertschätzung erhielt jede anwesende Mutter einen

liebvollen Blumengruß. Für die gemütliche Bewirtung mit Kaffee und köstlichen Kuchen sorgte die Apfelschenke Pauliwirt, die zum geselligen Beisammensein beitrug.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitwirkenden, den Pädagoginnen, den Kindern sowie allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieser gelungenen Feier beigetragen haben. Bei herrlichem Sonnenschein fand der schöne Nachmittag ei-



nen gemütlichen Ausklang und wird den Besucherinnen und Besuchern sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.



1. St. Georgener Apfelblütenlauf

Am Samstag, dem 25. April 2026, fand ab 13.00 Uhr der 1. St. Georgener Apfelblütenlauf statt.

Veranstaltet wurde die gelungene Sportveranstaltung von der Gesunden Gemeinde gemeinsam mit der Laufgemeinschaft St. Paul rund um Herrn Armin Wasner. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten der Einladung und sorgten bereits bei der Premiere für ein großartiges Starterfeld. Neben verschiedenen Lauf-

bewerben gab es auch eine Nordic-Walking-Gruppe, wodurch für jede Alters- und Leistungsklasse das passende Angebot geboten wurde.

Der Start erfolgte beim Sport- und Freizeitzentrum St. Georgen. Die abwechslungsreiche Streckenführung führte die Teilnehmer durch die wunderschön blühenden Gärten und die herrliche Frühlingslandschaft der Gemeinde. Für die Sicherheit entlang der Strecke sorgte die Freiwillige

Feuerwehr St. Georgen, die die Veranstaltung bestens unterstützte.

Jeder Teilnehmer durfte sich über ein kleines Startgeschenk freuen. Bei der Siegerehrung wurden Pokale sowie Köstlichkeiten aus der Region als Preise überreicht. Ein weiterer Höhepunkt war die Schlussverlosung mit attraktiven Hauptpreisen.

Ein besonderer Dank gilt den Sponsoren der Hauptpreise – der Wellnesspension Waldhof, dem Hotel

Gut Sein der Familie Freitag sowie Retrofitness St. Paul. Ebenso bedankt sich die Gemeinde bei allen weiteren Sponsoren für die Unterstützung und die zahlreichen Sachpreise, darunter die Firma Mahkovec und die Team Santé Apotheke.

Bei traumhaftem Wetter und bester Stimmung wurde der 1. St. Georgener Apfelblütenlauf zu einem vollen Erfolg und zu einem sportlichen Frühjahres-Highlight in der Gemeinde.



Alle Fotos und Ergebnisse von dem Event finden Sie unter: www.lg-stpaul.at

© Laufgemeinschaft St. Paul



**Fleischerei
LIBISELLER**

Hauptstraße 37, 9423 St. Georgen / Lavanttal
Tel./Fax: 04357/2233, Mobil: 0664/4421400
libisellerwalter@a1.net
www.fleischerei-libiseller.at

GRILLSPEZIALITÄTEN!
Bitte um Vorbestellung





Jahreshauptversammlung

Am Freitag, dem 6. Februar 2026 um 19:00 Uhr, wurde die Jahreshauptversammlung für das Jahr 2025 der FF St. Georgen im Kultursaal der Gemeinde abgehalten.

Gemeindefeuerwehrkommandant OBI Ing. Rainer Mayer konnte neben den zahlreich anwesenden Feuerwehrkameraden auch den Bürgermeister der Gemeinde St. Georgen, LAbg. Bgm. Karl Markut, Gemeindevorstand Günter Wutscher, AFK ABI Gerald Sulzer, Abschn. ATS Beauftragten LM Alexander Lojnik, Abschn. Funkmeister OBM Sebastian Futtelnig, vom Roten Kreuz St. Paul Ortsstellenleiter Stefan Pajnik und seinen Stellvertreter Gerd Hinteregger, von der Polizei Inspektor Raphael Millner, unseren Feuerwehrarzt Dr. Christoph Kolenik und den Ehrenkommandanten EOBI Matthias Oberländer begrüßen.



Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit und Begrüßung durch den Kommandanten wurde eine Gedenkminute für verstorbene Feuerwehrkameraden und Patinnen abgehalten. Im Anschluss begann Feuerwehrkommandant OBI Ing. Rainer Mayer mit seinem Bericht. Die Feuerwehr St. Georgen hat einen Mannschaftsstand von 54 aktiven Mitgliedern, 5 Mitgliedern der Reserve und 13 Altmitgliedern. Die insge-

samt 72 Frauen und Männer rückten im Jahr 2025 zu 64 Einsätzen mit 374 Mann und 927 Stunden aus. Es handelte sich dabei um 8 Brandeinsätze, 2 Verkehrsunfälle, 1 Suchaktion und 53 sonstige Hilfeleistungen. Gesamt wurden im Jahr 2025 von den Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr 462 Tätigkeiten mit 2863 Mann und 10638 Stunden ehrenamtlich und unentgeltlich für die Allgemeinheit geleistet.

Im Jahr 2025 wurden von 36 Kameradinnen und Kameraden Kurse bzw. Lehrgänge im Bezirk und an der Landesfeuerwehrschule besucht. Auf der Tagesordnung standen u. a. die Berichte des Stellvertreters, der Ortsbeauftragten und die Entlastung des Kassiers. Der Gemeindefeuerwehrkommandant berichtete auch über den Einbau der Hochdruckpumpe im LFA-U, sowie den Ankauf des MTFA St. Georgen,



Die Ehrengäste mit den ausgezeichneten und beförderten Kameraden der FF St. Georgen

welches im Oktober 2025 in Empfang genommen werden konnte.

Am Ende der Jahreshauptversammlung bedankte sich GFK OBI Ing. Rainer Mayer bei den Ehrengästen und der Kameradschaft für die gute Zusammenarbeit.





**Freiwillige Feuerwehr
St. Georgen im Lavanttal**



SOMMERNACHTS FEST

mit feierlicher
Fahrzeugweihe



Samstag, 1. August 2026

Festplatz St. Georgen

18:00 Uhr: Empfang der Feuerwehren und Ehrengäste
 18:30 Uhr: Feierliche Fahrzeugweihe mit Ansprachen
 Danach: Unterhaltung mit der Trachtenkapelle St. Georgen
 21:00 Uhr: Sommernachtsfest mit

DISCO-ZELT



Die Panger Buam

Eintritt: VVK: € 10,-
AK: € 13,-

Auf Ihren Besuch freut sich die Kameradschaft der FF St. Georgen. Der Reinerlös wird für den Ankauf von Feuerwehrausrüstung verwendet.
Während der Veranstaltung werden Fotos zu Zwecken der Öffentlichkeitsarbeit gemacht. Mit Ihrem Besuch erklären Sie sich damit einverstanden.

**SO GRILLT
ST. GEORGEN**





SPAR-Markt
Christine Hollauf
St. Georgen/Lavanttal
• Tel. 04357/2111



BEFÖRDERUNGEN & ERNENNUNGEN

Wechsel bei den Ämterführern 2025:

Ernennung zum KV

OLM Rami Jürgen anstelle von HFM Radl Sebastian

Ernennung zum GKDT und Beförderung zum LM

LM Lessiak Michael

Ernennung zum GKDT und Beförderung zum LM

OFM Magerle Alexander

Ernennung zum GKDT-Stv.

OFM Loibnegger Michael

Beförderung zum OFM

FM Mollhofer Verena

Riegler Nico

Findenig Matthias

Beförderung zum HFM

Ellensohn Rene jun.

AUSZEICHNUNGEN:

Auszeichnung für 25 Dienstjahre

HFM Pongratz Christian

Auszeichnung für 50 Dienstjahre

HFM Kainbacher Franz

Auszeichnung für 60 Dienstjahre

HFM Köstinger Leopold

Auszeichnung für 70 Dienstjahre

HFM Grünwald Josef

HLM Thonhauser Gottfried sen.

Ärmelstreifen für langjährigen

Feuerwehrdienst erhielten:

für 5 Jahre: FM Fellner-Novak Lukas

für 10 Jahre: OFM Steinbauer Lukas

für 15 Jahre: HFM Kainbacher Peter jun.

LM Lessiak Michael

HFM Radl Sebastian

HFM Schrammel Fabian

für 20 Jahre: OLM Rami Jürgen

für 35 Jahre: HLM Mollhofer Erich

für 40 Jahre: HFM Findenig Alfons

HLM Hassler Wolfgang

HFM Libiseller Walter

HFM Maier Peter

HFM Pucher Thomas

Siegerehrung der Kegelgruppe St. Georgen

Jedes Jahr organisiert die Obfrau der Kegelgruppe, Roswitha Kollmann, eine kleine Siegerehrung für die Keglerinnen und Kegler. Dabei werden die erfolgreichsten Teilnehmer mit einem Präsent ausgezeichnet – heuer wurden die Geschenke dankenswerterweise

von Herrn LAbg. Bgm. Karl Markut gespendet. Dafür ein herzliches Dankeschön. Die Obfrau des Pensionistenverbandes, Frau Susanne Krampfl, bedankt sich außerdem bei der gesamten Gruppe für die zahlreichen Aktivitäten und das gute Miteinander.



Klamonika Spendenübergabe: Herzlichen Dank

Wir möchten uns herzlich bei der Bevölkerung für den zahlreichen Besuch unseres Benefizkonzertes am 22. Dezember 2025 sowie für die großzügigen Spenden bedanken. Durch die große Unterstützung konnten insgesamt 2.100 Euro gesammelt werden.

Die Spendensumme wurde bereits an zwei Personen übergeben, die dringend Hilfe benötigen. Ohne die Mitwirkung der zahlreichen Besucher wäre dies nicht möglich gewesen.

Ein großes Dankeschön an alle!



Mit Leidenschaft für die Taubenzucht

Seit vielen Jahren widmet sich Wolfgang Findenig mit großer Begeisterung der Taubenzucht. Der 64-Jährige ist Mitglied im Verein „203 Bergland“ und hält mehr als 100 Tauben in einem eigens dafür errichteten Taubenschlag.

Die Faszination für Vögel begleitet ihn bereits seit seiner Kindheit. Durch einen befreundeten Taubenzüchter wurde schließlich sein Interesse an Tauben geweckt. „Da hat mich das Taubenvirus gepackt“, erzählt Findenig schmunzelnd.

In seiner Zucht hält er sowohl weiße Hochzeitstauben als auch Brieftauben. Die weißen Tauben werden gerne bei Hochzeiten und anderen Feierlichkeiten eingesetzt. Sie gelten als Symbol für Reinheit, Treue und Verbundenheit – Eigenschaften, die besonders



Im Taubenschlag in St. Georgen sind die Tiere untergebracht.

deshalb mit ihnen verbunden werden, weil Tauben monogam leben.

Die Brieftauben wiederum beeindrucken durch ihr außergewöhnliches Orientierungsvermögen und ihre hohe Geschwindigkeit. Bei Wettflügen legen sie Strecken zwischen 100 und 600 Kilometern zurück und erreichen dabei Geschwindigkeiten von etwa 60 bis 90 km/h. Auch wenn Brieftauben heute kaum noch für die Nachrichtenübermittlung

genutzt werden, erfreuen sich die Wettflüge im Hobby- und Zuchtbereich nach wie vor großer Beliebtheit.

Besonders bewegend sind für den erfahrenen Züchter jene Momente, wenn eine Taube nach langer Zeit oder einem anspruchsvollen Flug wieder sicher in den heimischen Schlag zurückkehrt. „Wenn eine geliebte Taube nach einer Woche wieder nach Hause kommt, ist das jedes Mal eine große Freude“, berichtet er.

Die Taubenzucht bringt jedoch auch Herausforderungen mit sich. Neben der gezielten Zucht leistungstarker Tiere für lange Distanzen stellen vor allem Raubvögel eine ständige Gefahr für die Bestände dar.

Darüber hinaus erfordert das Hobby viel Zeit und Engagement. Täglich investiert Wolfgang Findenig etwa drei bis vier Stunden in die Pflege und Betreuung seiner Tiere – und das an 365 Tagen im Jahr.

Für ihn steht dabei vor allem eines im Mittelpunkt: die Liebe zu den Tieren. Ohne Leidenschaft und Verantwortungsbewusstsein sei eine erfolgreiche Taubenzucht nicht möglich. Sein langjähriges Engagement zeigt eindrucksvoll, wie viel Hingabe hinter diesem besonderen Hobby steckt.

Landjugend: Erfolgreich durch die kalte Jahreszeit — bereit für den Sommer!

Gemeinsam starten wir in einen Sommer voller Projekte und Erlebnisse.

PALMSONNTAG

Natürlich ging es für uns, wie jedes Jahr, heuer auch wieder mit unserem Palm-besen durch St. Georgen, wo wir auch Teil der Palm-segnung waren. Heuer starteten wir bei der Familie Mayer, danach nahmen wir den weiten Weg auf uns, um bei der Familie Mollhofer den Palmbesen sicher anzubringen. Wir bedanken uns auch bei all den anderen Familien für die gute Bewirtung und Gastfreundlichkeit.



JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

In diesem Jahr fand unsere Jahreshauptversammlung am 17. Jänner beim Gasthaus Brugger statt. So blickten wir auf das vergangene Jahr 2025 zurück und starteten voller Frische ins neue Landjugendjahr. Bei einem Rückblick ließen wir das Jahr 2025 Revue passieren und blickten auf großartige Momente und Ereignisse zurück.

Bei dieser Versammlung standen zwar nur Ergänzungswahlen am Programm, doch es gab viel Neues im Vorstand. Ein sehr großes Dankeschön möchten wir Viktoria Mayer, unserer langjährigen, fleißigen Leiterin, aussprechen.

Außerdem bedanken wir uns bei Selina Thamerl, Chiara Karner, Hannah Paulitsch, Christoph Ninaus, Egon Mollhofer und Lucas Rass für ihre tatkräftige Unterstützung und fleißige Arbeit im Vorstand. Das Jahr

2026 startete mit neuem Wind und viel Motivation. Mit unserem Obmann Lukas Napetschnig und Leiterin Gloria Orieschnig freuen wir uns auf ein lustiges und erfolgreiches Jahr 2026.



OSTERHAUFENHEIZEN

Auch heuer gab es wieder das Osterhaufenheizen der Landjugend, welches schon zum dritten Mal stattfand. Am 04. April 2026 nach der Heiligen Messe zündeten unsere Burschen den Osterhaufen an, wäh-

rend der Feierlichkeiten sorgte die Landjugend auch für das leibliche Wohl. Wir genossen das Feuer noch bis spät in die Nacht. Im Nachhinein möchten wir uns bei allen Besuchern und Unterstützern bedanken.

FASCHING



Schon Wochen vor dem Fasching hat bei uns, der Landjugend St. Georgen, das Faschingsfieber begonnen. Es wurde gehämmert, geschraubt, diskutiert und natürlich sehr viel gelacht. So entstand aus unserer „kleinen Idee“ nach vielen Stunden Arbeit ein Faschingswagen mit dem Motto „101 Dalmatiner“.

Am Faschingssamstag ging es zuerst nach Wolfsberg, danach weiter nach St. Margarethen. Mit voller Musik,

bester Stimmung und vielen St. Georgener Dalmatinern haben wir dort alles gegeben.

Aber damit nicht genug: Am nächsten Tag wurde selbstverständlich auch noch unser schönes St. Georgen unsicher gemacht, und auch dort hatten wir eine Menge Spaß. Über den Fasching 2026 bleibt nur zu sagen – es war legendär und wird uns dank der vielen Helfer und Feierprofis sicher in Erinnerung bleiben.



SOMMER OPEN AIR

Unser alljährliches Sommer Open Air fand am 13. Juni 2026 am Festplatz statt und begeisterte wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher mit einem abwechslungsreichen Programm und bester Stimmung. Die Musibeamer sorgten mit ihrer Musik für eine mitreißende Atmosphäre und luden die Gäste zum Tanzen und Feiern ein. Neu gab es

in diesem Jahr außerdem einen Schießstand sowie eine Disco, die für zusätzliche Unterhaltung und viele begeisterte Gäste sorgten. Anschließend wurde die Stimmung mit der Partyband MeetU bis spät in die Nacht fortgesetzt und das Sommer Open Air fand einen gelungenen und stimmungsvollen Ausklang.





Alles Fliest...

Die Profis von Fliesen Stücker helfen Ihnen die richtigen Fliesen für ein schöneres Leben zu finden.

Unser kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch!




RIESIGE FLIESENAUSWAHL

„20 mm Fliesen für Terrasse, Balkon & Co:
Dekorativer, beständig & praktisch!“







FLIESEN STÜCKER
GmbH & Co. KG

& VERLEGUNG & VERKAUF

& RUNDUM-SERVICE REPARATURARBEITEN

NEU

TÜREN, VINYL- UND PARKETTböDEN

Volksbadstraße 7 • A-9400 Wolfsberg
Tel. 04352/36660 • www.fliesen-stuecker.at

MGV St. Georgen lud zum Dämmer-schoppen!

Am 6. Juni eröffnete der MGV St. Georgen unter Obmann Patrick Hafner die Festsaison und veranstaltete den traditionellen Dämmer-schoppen mit Grillspezialitäten am Festplatz in St. Georgen.

„Gabriel Urach und seine jungen fidelen Lavanttaler“ spielten zum Tanz auf, während die Gäste sich kulinarisch von den Sängern verwöhnen lassen konnten. Patrick Hafner mit dem gesamten Team des MGV St. Georgen bedankt sich für den zahlreichen Besuch der Bevölkerung, bei den heimischen Vereinen und FF St. Georgen mit Obmännern, bei den Chören aus



dem Tal sowie Bgm. LAbg. Karl Markut mit dem Gemeinderat.

Ein herzliches Danke an

Die FF St. Georgen und der Landjugend St. Georgen für die tolle Zusammenarbeit!



Gesunder Verein — Seniorenbund Ortsgruppe St. Georgen „Fit und g’sund — mit dem Seniorenbund!“

Nach diesem Motto sind Sesseltturnen und Wohlfühlturnen seit bereits neun Jahren fix in unserem Programm. Regelmäßige und abwechslungsreiche Übungen sind wichtig. Durch gezielte Übungen werden die Muskeln gestärkt, die Beweglichkeit gefördert, die Ausdauer erhöht. Ballspiele

in einfacher Form bringen Schwung und Freude in die Einheiten. Leichte Tanzelemente fordern das Gehirn und erhöhen die Koordination. Diese Stunden sind nicht nur gesundheitsfördernd, sie schaffen auch Gemeinschaft. Sanfte Übungen steigern das Wohlbefinden und die Lebensqualität und



Mit Herz und Engagement beim Sesseltturnen.

tragen dazu bei, dass wir sehr lange selbstbestimmt den Alltag meistern können. Freitags 17:30 bis 18:30 Uhr: Wohlfühlturnen mit ÜL Hermine Kopp (0664/3680507)

im Turnsaal. Bewegung soll für alle möglich sein – unabhängig von Alter oder körperlichen Einschränkungen. Schnuppern ist möglich, sei dabei!

Maibaumaufstellen ÖKB St. Georgen und DG Niederhof



Der Ortsverband des ÖKB St. Georgen lud am 1. Mai zum traditionellen Maibaumaufstellen ein. Unter musikalischer Begleitung von Manfred Riedl wurde der Baum, gespendet von der Familie Thonhauser vlg. Lorenz, von seinem Ausgangspunkt zum Aufstellungsort gebracht. Bei Kaiserwetter verfolgten zahl-



Dorfgemeinschaft Niederhof

reiche Besucher am Vorplatz des Rüsthauses der FF St. Georgen das Aufstellen des 28 m hohen Baumes. Für beste Stimmung sorgte die musikalische Umrahmung

des Trios „RIEDL-SCHARFWORDL“ unter der Leitung von Manfred Riedl und die Volkstanzgruppe der Landjugend St. Georgen mit ihren Tanzeinlagen.



Die >Sing- und Musiziertankstelle< beim Pauliwirt, ein erfolgreiches Sozialprojekt.

Das Örtliche Bildungswerk ist kein Mitgliederverein, sondern versteht sich - unter dem Motto „Sei Dabei“ - als Organisation für Kulturvermittlung, als Impulsgeber für >Soziale Kontakte<, sei es beim ungezwungenen Plausch, beim Erfahrungsaustausch, beim Singen, beim Musizieren oder bei gemeinschaftsfördernden Aktivitäten, bei denen sich Menschen in einem öffentlichen Raum begegnen können: Dabei geht es um regionales Brauchtum, um kirchliche Festlichkeiten, Dorfgeschichte, besondere handwerkliche Kenntnisse sowie Spiel und Spaß, Singen und Musizieren.

Die >Sing- und Musiziertankstelle< beim Pauliwirt hat sich seit Herbst

2025 bestens etabliert und bietet dienstags von 10.00–12.00 Uhr die Mög-



lichkeit, ungezwungen und ohne große Vorkenntnisse musikalisch aktiv zu sein: am 1. Dienstag/Monat für Sänger, am 3. Dienstag/Monat

für Musikanten. Komm einfach vorbei und mach mit. (Nach der Sommerpause starten wir wieder im September.)



Das örtliche Bildungswerk, eine Einrichtung der allg. Erwachsenenbildung, möchte mit dieser anonymen Befragung, in Zusammenarbeit mit dem „Kulturnetzwerk Unterkränten“ und der Gemeinde, wichtige Grundlagen erfassen, die bei der Planung und Durchführung von neuen, zeitgemäßen Konzepten und Projekten hilfreich sein können. (Bitte pro Person – Mindestalter 16 – nur einen Fragebogen ausfüllen).

Aktivierende BEFRAGUNG

>LEBENSWERTES DORF<

1. Wie bist du mit der Lebensqualität im Ort/in der Gemeinde zufrieden

☐ sehr zufrieden. ☐ zufrieden ☐ wenig zufrieden ☐ nicht zufrieden

Rückblickend war das Örtliche Bildungswerk in den letzten Monaten für folgende Aktivitäten im Ort verantwortlich:

- Bräuche in Verbindung mit christlichen Festen (Weihe der Barthlmä-Butter, Lichtmess-Pfad, Emmaus-Gang, Eiersammeln zu Floriani, Exkursion zu Fastentüchern in Mittelkränten, Palmbesenbinden)
- Historische Dokumentationen (Dorfgeschichte(n) = Fotoschau und Gespräche zum Jahr 1972 sowie eine fortlaufende Fotodokumentation im Café)
- Unterhaltung (Lichtmesseempfang mit Programmvorstellung 2026, Musikanten- und Sängertreffen, Weiberfasching, Musikanten-Ratscher, Lesung „Wia da Schnäbl gwächs'n is“, monatliche Sing- und Musiziertankstelle)
- Singkonzerte (Advent- und Passionssingen in der Pfarrkirche)
- Mehrere Kulturfrühstücke als Diskussionsforum zur Weiterentwicklung von dörflichen Aktivitäten sowie die Planung, Durchführung und Auswertung der „Aktivierenden Befragung“ zum Thema „Lebenswertes Dorf“.

Komm und informier dich über Projekte der Zukunft, direkt bei Manfred Riedl oder/und Fritz Unegg. *Manfred Riedl*



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 07:00–15:00 Uhr
Samstag und Sonntag geschlossen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Apfelschenke
Pauliwirt**
Dorfplatz 1 | 0664 4841093

Jubiläumsfest
10 Jahre Familie Riedl: 17.–19. Juli 2026

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Donnerstag: 15:00–23:00 Uhr
Freitag: 15:00–24:00 Uhr | Samstag: 08:00–24:00 Uhr
Sonntag: 08:00–22:00 Uhr | Montag Ruhetag

Trachtenkapelle St. Georgen

BUNDES-PUNKTESIEG IN WIEN TK ST. GEORGEN SPIELT SICH AN DIE SPITZE ÖSTERREICHS

Die Trachtenkapelle St. Georgen im Lavanttal durfte in diesem Jahr einen der größten musikalischen Erfolge ihrer beinahe 90-jährigen Vereinsgeschichte feiern. Bei der österreichweiten Bundeswertung „Polka, Walzer, Marsch“ in Wien erreichte die Kapelle als Vertreter Kärntens hervorragende 89,33 Punkte und sicherte sich damit den Punktesieg in der Stufe C. Im Gesamtrang erreichten wir den vierten Platz unter acht teilnehmenden Formationen. Die Teilnahme an dieser besonderen Wertung war für

die TK St. Georgen eine große Herausforderung, gleichzeitig aber auch ein einzigartiges Erlebnis. Ziel war es, diese einmalige Chance zu nutzen, sich mit den besten Kapellen Österreichs zu messen, neue musikalische Impulse zu sammeln und das Publikum auch überregional zu begeistern. Die intensive, rund dreimonatige Vorbereitungsphase war für alle Mitglieder eine besonders prägende Zeit. Mit viel Motivation, Engagement und Disziplin arbeiteten die MusikerInnen gemeinsam auf dieses große



Ziel hin. Zahlreiche Proben und die gemeinsame Vorbereitung stärkten nicht nur

die musikalische Qualität, sondern vor allem auch die Gemeinschaft.

REGIONSKONZERTWERTUNG IN KÖTSCHACH

Zusätzlich trat die Trachtenkapelle auch bei der Regionskonzertwertung in Oberkärnten mit ebenfalls großem Erfolg an und erreichte 91,56 Punkte in der Stufe C „Polka, Walzer,

Marsch“. Diese Wertung war zugleich die erste offizielle Rückmeldung zu den intensiv geprobtten Werken für die Bundeswertung in Wien.



FASCHING



Bereits zu Beginn des Jahres sorgte die Trachtenkapelle beim Fasching unter dem Motto „Eine Reise zu

den Sternen“ mit kreativen Ideen und bester Stimmung für einen gelungenen Auftakt in das Vereinsjahr.

FRÜHJAHRSKONZERT „EINE REISE ZU DEN STERNEN“

Auch das Frühjahrskonzert stand ganz im Zeichen dieses Mottos und bildete einen musikalischen Höhepunkt im Vorfeld der Wertungen.

Dabei wurde das Konzertprogramm bewusst vielseitig gestaltet. Neben den Stücken für die Regions- und Bundeswertung wurden auch moderne Titel wie



„Major Tom“ und „Partyplanet“ präsentiert. Besonders diese Beiträge sorgten für große Begeisterung im Publikum, das aktiv zum Mitsingen eingeladen wurde.

Im Zuge der intensiven Vorbereitung legte die TK einen Probenstag in Velden am Cap Wörth ein. Dieser Tag wurde nicht nur der musikalischen Arbeit gewidmet, sondern auch als Teambuildingeinheit genutzt.

WEITERE ERFOLGE DER TK MITGLIEDER

Auch abseits der großen Orchesterbesetzungen konnten einige Mitglieder beachtliche Erfolge erzielen. **Simon Sulzer** erspielte auf der Posaune das **Leistungsabzeichen in Gold**. Auch das **Leistungsabzeichen in Silber** erspielten sich Magdalena Liebert am Saxophon und Lena Koller auf der Querflöte.

Beim Landeswettbewerb **„Musik in kleinen Gruppen“** überzeugte **Maximilian Pongratz** mit seiner „Lavanttaler BrassBande“ in der Stufe J und erreichte **88,75 Punkte**. Ebenso stark präsentierten sich **Victoria Jäger und Lena Koller** mit ihrem Woodtrio, das in der Stufe B **86,25 Punkte** erspielte.



Spannendes Schnapsturnier des ARBÖ in St. Georgen:



St. Georgen – Beim Schnapsturnier des ARBÖ St. Georgen in der Apfel-schenke Pauliwirt standen Spannung und Geselligkeit

im Mittelpunkt. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer sorgten für spannende Spiele und beste Stimmung.

TSCHETSCHONIG
Forst- und Gartengeräte GmbH
Wimpassing 23, 9433 St. Andrä
+43-6503336040
office@garten-tschetschonig.at

Ob am Smartphone oder Computer – mit dem DIGITALEN GEMEINDEAMT haben Sie ab sofort die Möglichkeit, Ihre Sendungen direkt in der App zu erhalten. Ob Quartalsvorschreibungen, Kindergartenabrechnungen oder Schulbeiträge – alles gesammelt an einem Ort und noch dazu einfach zu bezahlen.



**DAS DIGITALE
GEMEINDEAMT –
JETZT AUCH IN
UNSERER GEMEINDE!**

**DIGITALES
GEMEINDEAMT**
JETZT KOSTENLOS
DOWNLOADEN, MIT DER
ID AUSTRIA ANMELDEN
UND LOSLEGEN!



**IHRE
SENDUNGEN
JETZT AUCH DIGITAL!**

WWW.DIGITALE-GEMEINDEAMT.AT

RESTAURANT UND HÜTTEN- ÖFFNUNGSZEITEN BRANDLALM

GASTHAUS AM BERNSTEINER OFEN – RESTAURANT HARPFNSTUB'N

Auf der Brandl-Alm
Gundisch-Nord 36, 9423 St. Georgen
harpfnstubb@geschmacktisch.at
Tel.: 0664/5250995

Juli bis September von Donnerstag bis Montag
11:00 bis 22:00 Uhr

November bis April von Freitag bis Sonntag
11:30 Uhr bis 20:00 Uhr, Sonntag bis 18 Uhr

Dezember 2026: 26.–31. Dezember geöffnet

STIFTSHÜTTE – Anneliese Stauber

Auf der Brandl-Alm
Geöffnet von Mai bis Oktober
Montag Ruhetag
Tel.: 0664/1407929

STEINBERGER HÜTTE – Gabriele Aldrian

Geöffnet von Mai bis Oktober
Mai und Oktober Donnerstag Ruhetag
Juni, Juli, August und September durchgehend geöffnet
von 09:00 – 18:00 Uhr
15. August Almfest
Tel.: 0660/3600174 oder 0699/17061399

BODENHÜTTE – Ewald Koch

Geöffnet von Juni bis Mitte September
Tel.: 0664/75146545

GUNDISCH HÜTTE – Anton Nagel

Geöffnet von Juni bis Ende September,
im Oktober bei Schönwetter
Tel.: 0664/1544629

Vorankündigung Landwirt- schaftskammerwahl 2026

Die Wahl in die Vollversammlung der Landwirtschaftskammer wird für Sonntag, 25. Oktober 2026 ausgeschrieben. Als Stichtag gilt der 18. Juli 2026. Ein vorzeitiger Wahltag findet am 16. Oktober 2026 statt. Eine Verständigung über die Eintragung in das Wählerverzeichnis erfolgt zeitgerecht durch die Landwirtschaftskammer.

BÜROGEBÄUDE ZU VERMIETEN

Das Gebäude befindet sich an der Nordeinfahrt von St. Georgen direkt an der Landesstraße. Derzeit wird es als Büro genutzt. Die Räume sind auf zwei Ebenen mit offener Galerie aufgeteilt.



Die nutzbare Gesamtfläche beträgt 76 m² und 42 m² isolierte Dachgeschoss Stauraumfläche.

Es befinden sich im Erdgeschoss eine Teeküche und eine Besprechungssitzgruppe. Im Obergeschoss befinden sich drei Arbeitsplätze mit großen Schrankflächen. Durch die großen Süd- und Nordseiten Glasflächen entsteht ein sehr helles und angenehmes Arbeitsklima. Das Gebäude ist vollflächig beschattet und mit Klimaanlage ausgestattet.

In den Wintermonaten erfolgt die Beheizung durch Fußboden- und Wandheizung.

Bei Bedarf ist das Gebäude samt Inventar ab sofort zu mieten.

Kontakt: Konrad Hasenbichler, Hauptstraße 40
9423 St. Georgen, Tel. +43 664 46 46 802

IMMER FOKUSSIERT: wir schauen für Sie in die Röhre

Nichts ist lästiger als verstopfte Röhren. Entweder kommt nichts raus oder – noch blöder – es rinnt nichts ab. Für uns ein Kinkerlitzchen. Mit Spezialwerkzeugen wie Inspektionskameras, Infrarot-technik oder der guten alten Reinigungsfeder bringen wir die Dinge wieder in Fluss.



Hauptstraße 14 • 9470 St. Paul i. Lavanttal
T 04357 2332 • office@zernig.co.at
www.zernig.co.at



**Raiffeisenbank
Oberes Lavanttal - St. Paul**



DEINE ZUKUNFT. DEIN KONTO.

Gratis Jugend- oder Studentenkonto
eröffnen und JBL Kopfhörer holen.

WIR MACHT'S MÖGLICH.



Terminvorankündigungen 2026

17.–19. Juli	10 JAHRE APFELSCHENKE PAULIWIRT – JUBILÄUM (Kulinarik, Musik und Tanz)
SA, 18. Juli	MOC – FEST DER OLDTIMER FREUNDE , Beginn 12.00 Uhr
SA, 1. Aug.	SOMMERFEST DER FEUERWEHR mit Fahrzeugweihe am Festplatz, Beginn 18.00 Uhr
SA, 15. Aug.	MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL 08.45 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche mit Kräutersegnung
SA, 15. Aug.	ALMFEST auf der Steinberger Hütte
SO, 23. Aug.	BARTHOLOMÄUS-SONNTAG 08.45 Uhr Festgottesdienst Filialkirche Andersdorf mit Prozession
SA, 29. Aug.	BOCCIA TURNIER des Pensionistenverbandes am Sportplatz, 09.00 Uhr
MI, 2. Sept.	TAG DER ÄLTEREN GENERATION am Festplatz mit GESUNDHEITS- und SICHERHEITSTAG
SO, 13. Sept.	FEST MARIÄ NAMEN (Steinberger-Sonntag), 08.45 Uhr Festgottesdienst
SO, 20. Sept.	ERNTE-DANKFEST der Landjugend, 10.00 Uhr Erntedankgottesdienst am Festplatz
FR, 9. Okt.	GEDENKFEIER für die Gefallenen des Kärntner Abwehrkämpferbundes, Fackelumzug 
SO, 18. Okt.	SÄNGER- UND MUSIKANTENTREFFEN ab 13.00 Uhr in der Apfelschenke Pauliwirt
SA, 24. Okt.	MGV KONZERT im Kultursaal, 19.30 Uhr
MO, 26. Okt.	ARBÖ FITMARSCH 
SO, 1. Nov.	ALLERHEILIGEN 10.00 Uhr Festmesse am Friedhof mit Gräbersegnung
MO, 2. Nov.	ALLERSEELEN 08.45 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche mit Gräbersegnung
DO, 5. Nov.	VORTRAGSREIHE „Gesund sein – Gesund bleiben“ der Österreichische Frauenbewegung im Kultursaal, 19.00 Uhr
SO, 8. Nov.	HUBERTUSMESSE am Brandl
SO, 8. Nov.	MUSIKERMESSE in der Pfarrkirche St. Georgen, 08.45 Uhr 
SA, 28. Nov.	ADVENT-OPENING ab 14.00 Uhr in der Apfelschenke Pauliwirt
SA, 28. Nov.	KLINGENDER ADVENT Pfarrkirche, Örtliches Bildungswerk
DI, 8. Dez.	ADVENTKONZERT in der Pfarrkirche, Beginn 14.00 Uhr
11.–13. Dez.	ALM ADVENT am Brandl
SO, 20. Dez.	ADVENTMESSE in der Pfarrkirche, MGV, 08.45 Uhr
MI, 23. Dez.	FRIEDENSLICHTAKTION beim FF Rüsthaus; 19.00 Uhr
DO, 31. Dez.	MUSIKALISCHER SILVESTERPFAD durch den Ort, Örtliches Bildungswerk
DO, 31. Dez.	JAHRESAUSKLANG mit Musik ab 12.00 Uhr in der Apfelschenke Pauliwirt